



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

53-е пленарное заседание

Понедельник, 19 ноября 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Керим. (бывшая югославская Республика Македония)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Циклон в Бангладеш

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к обсуждению пунктов нашей повестки дня, я хотел бы от имени всех членов Генеральной Ассамблеи выразить наше глубочайшее сочувствие правительству и народу Бангладеш в связи с трагической гибелью людей и материальным ущербом в результате недавнего циклона.

Позвольте мне также выразить надежду на то, что международное сообщество проявит солидарность и оперативно и щедро откликнется на просьбы об оказании помощи.

Пункты 48 и 116 повестки дня (*продолжение*)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект резолюции (A/62/L.11/Rev.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к проекту ре-

золюции A/62/L.11/Rev.1, в особенности к тому, что этот проект также представляется в рамках рассмотрения пункта 54 повестки дня «Устойчивое развитие».

Членам Ассамблеи известно, что на втором пленарном заседании 21 сентября 2007 года этот пункт был передан на рассмотрение Второго комитета. Если нет возражений, Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/62/L.11/Rev.1 также и в связи с рассмотрением пункта 54 повестки дня.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/62/L.11/Rev.1, озаглавленному «Обзор деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся изменения климата».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/62/L.11/Rev.1?

Проект резолюции A/62/L.11/Rev.1 принимается (резолюция 62/8).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 48 и 116 повестки дня.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Пункты 71 и 72 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Доклад Генерального секретаря (A/62/324 и Согг.1)

- а) Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

Доклады Генерального секретаря (A/62/72, A/62/83, A/62/87 и A/62/323)

- б) Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

Доклад генерального секретаря (A/62/310)

- в) Помощь палестинскому народу**

Доклад Генерального секретаря (A/62/82)

- д) Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы**

Доклад Генерального секретаря (A/62/467)

Проект резолюции (A/62/L.12)

Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия

Доклад Генерального секретаря (A/62/310)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/62/L.12 представителю Украины.

Г-н Сергеев (Украина) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Секретариат за доклад, представленный по пункту 71(d) повестки дня, озаглавленному «Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы».

Гуманитарная и чрезвычайная помощь Организации Объединенных Наций приобретают все большее значение в свете увеличения числа гума-

нитарных угроз и проблем. Мы исходим из необходимости обеспечить всеобъемлющие и скоординированные ответные действия на гуманитарные ситуации. Важно сохранить и соблюдать основополагающие принципы предоставления гуманитарной помощи, а именно: нейтралитет, гуманность, беспристрастность, уважение суверенитета и территориальной целостности государств.

Украина придает приоритетное значение роли Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в укреплении международного сотрудничества в смягчении и минимизации последствий чернобыльского бедствия. Крайне важно обеспечить, чтобы стратегия Организации Объединенных Наций по Чернобылю осуществлялась эффективно и своевременно. Украина твердо убеждена в том, что с учетом охвата и масштабов чернобыльской катастрофы и ее тяжелых долгосрочных последствий этот вопрос должен навсегда остаться в повестке дня Генеральной Ассамблеи и должен рассматриваться на пленарных заседаниях в будущем в рамках группы гуманитарных вопросов с особым упором на оказание экономической помощи.

В одном из заявлений, сделанных ранее в этом году, президент Украины Виктор Ющенко подчеркнул, что проблема Чернобыля затронула всю страну, и твердо указал, что зараженную зону следует развивать, назвав ее не только районом трагедии, но и землей больших возможностей. Он отметил, что

«Чернобыль стал «мертвой зоной» не навсегда. Это земля, которую нам предстоит возродить и вернуть к жизни».

Представленный сегодня проект резолюции (A/62/L.12) является платформой для дальнейших действий в целях оптимизации международного реагирования на последствия чернобыльской трагедии. Этот документ, основанный на двухгодичном докладе Генерального секретаря, содержит анализ достигнутого на сегодняшний день прогресса и наброски дальнейших планов для оказания безотлагательной помощи. Украина сознает значение укрепления международного сотрудничества по Чернобылю.

Необходимо подчеркнуть, что государства-члены приветствуют усилия международного сообщества по завершению строительства «колпака» и

связанных с этим проектов ядерной безопасности Чернобыля согласно международным стандартам, с тем чтобы привести это место в экологически безопасное состояние.

Мы придаем особое значение предложению ПРООН «обеспечить координацию разработки плана действий Организации Объединенных Наций по восстановлению Чернобыля на период до 2016 года» для осуществления Десятилетия возрождения и устойчивого развития пострадавших регионов, в целях максимально эффективного использования ограниченных ресурсов, во избежание дублирования усилий и для укрепления признанных мандатов и компетенции.

Выражая сердечную благодарность всем делегациям за их поддержку в достижении консенсуса по этому проекту резолюции, мы также просим делегации любезно рассмотреть возможность выступить его соавторами.

Мы высоко оцениваем вклад, внесенный всеми государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также представителями гражданского общества, частного сектора и сообщества доноров в развитие сотрудничества в целях смягчения и минимизации последствий чернобыльского бедствия.

Правительство Украины неизменно и безоговорочно привержено сотрудничеству с другими пострадавшими государствами, а также со всеми международными партнерами в усилиях по смягчению последствий чернобыльской трагедии.

Поскольку чернобыльская катастрофа затронула многие районы мира, важно, чтобы мы продолжали изучать его последствия для того, чтобы никогда не забывать горьких уроков прошлого.

Г-н Годинью (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к выраженным Вами соболезнованиям в связи с трагическим стихийным бедствием в Бангладеш.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Страны — кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — участники Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания и Сербия, а также Республика Молдова, Армения и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Европейский союз хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за представление докладов по этому пункту повестки дня на рассмотрение Ассамблеи. ЕС также хотел бы выразить свою солидарность со всеми теми, кто пострадал в результате антропогенных чрезвычайных ситуаций в прошлом году. Мы хотели бы воздать должное мужественным сотрудникам гуманитарных организаций на местах, которые рискуют своей жизнью ради того, чтобы доставить помощь тем, кто в ней нуждается.

События этого года, самым последним из которых стал гуманитарный кризис и кризис в области безопасности в Судане, а также в суданском районе Дарфур, равно как и кризисы в Чаде и Центральноафриканской Республике, вновь подтвердили важность немедленного и согласованного реагирования гуманитарного сообщества в целом, а также необходимость укрепления взаимодействия и сотрудничества с национальными и местными правительствами.

Принципы гуманизма, нейтралитета, беспристрастности и независимости остаются краеугольными камнями гуманитарной деятельности, как, впрочем, и необходимость обеспечивать соблюдение норм международного гуманитарного права, прав человека и беженского права. В свете общего консенсуса по вопросу об оказании гуманитарной помощи, который, как мы ожидаем, будет достигнут к концу этого года, ЕС подтверждает, что его гуманитарные действия должны основываться на оценке потребностей и уважении этих гуманитарных принципов. Мы также подтверждаем нашу приверженность дальнейшей поддержке центральной и координирующей усилия в целом роли Организации Объединенных Наций в содействии согласованному международному реагированию на гуманитарные кризисы.

Вопрос доступа к населению, нуждающемуся в помощи, является центральным для всей гуманитарной деятельности. Отсутствие доступа и создание препятствий в процессе оказания помощи, включая бюрократические препоны, по-прежнему вызывают озабоченность. Мы все несем коллективную ответственность за обеспечение того, чтобы люди, нуждающиеся в помощи, получали ее. Европейский союз хотел бы решительно призвать все правительства и стороны в конфликтах обеспечивать оперативный, безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарной помощи к пострадавшие-

му населению и его защиту. Мы также осуждаем нападения на гуманитарный персонал и вновь подчеркиваем необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершает эти противозаконные действия. Исключительно важно привлечь правонарушителей к ответу, и необходимо принимать более решительные меры с целью положить конец беззаканности.

Европейский союз призывает к немедленному прекращению насилия против гражданских лиц, включая насилие на сексуальной и гендерной основе. Государства-члены должны принимать эффективные меры для предотвращения, а также защиты и поддержки жертв насилия на гендерной основе. Кроме того, мы решительно призываем к включению гендерной проблематики в мандаты гуманитарных операций.

Что касается беженцев и перемещенных лиц, то ЕС с большой тревогой отмечает, что в этом году число беженцев во всем мире возросло почти до 10 миллионов. Кроме того, число внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) продолжает расти опасными темпами, составив почти 24 миллиона во всем мире на данный момент. Мы считаем, что защита и помощь ВПЛ должна всесторонне обеспечиваться и совершенствоваться. Поэтому ЕС приветствует роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, как «структуру кластерного руководства» в этой области и выражает надежду на дальнейшее сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по этому вопросу.

ЕС привержен достижению прогресса в осуществлении повестки дня гуманитарной реформы в интересах более предсказуемого и эффективного гуманитарного реагирования. Союз решительно поддерживает кластерный подход и надеется на дальнейшие успехи по мере поступления вопросов как на глобальном, так и на местном уровнях, в особенности в условиях сохраняющейся чрезвычайной ситуации. Система комплексного подхода может содействовать заполнению пробелов в секторальном потенциале, исключению дублирования и совершенствованию потенциала реагирования на основе объединения усилий и ресурсов. С учетом этого, а также одновременно признавая, что всегда есть возможность для улучшений, мы рады первоначальным откликам с мест и призываем к совместным усилиям с целью информирования местных,

национальных и региональных властей об операциях и пользе кластерного подхода. Кроме того, мы призываем государства откликнуться на последний призыв относительно создания глобального потенциала гуманитарного реагирования, выдвинутой в апреле 2007 года.

Отдельно хочу отметить, что ключевую роль в успешной координации гуманитарной помощи на страновом уровне играет система координаторов-резидентов по гуманитарным вопросам. Европейский союз приветствует такие недавние инициативы, направленные на укрепление системы координатора-резидента по гуманитарным вопросам, как создание резерва кандидатов на должности координаторов, равно как и усовершенствование системы набора и подготовки специалистов.

Признавая важность эффективного вовлечения в эту деятельность соответствующих гуманитарных организаций и координации их усилий, Европейский союз продолжает поддерживать и всячески поощрять партнерские отношения с местными общинными и неправительственными организациями, а также с Обществом Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. Хотя мы в полной мере принимаем во внимание специфику деятельности и разнообразие всех участников этого процесса, мы, например, придаем очень важное значение подключению к этим усилиям НПО и тесному взаимодействию с ними. По сути дела, в большинстве случаев именно неправительственные и общинные организации первыми откликаются на кризисы и играют ключевую роль в организации гуманитарной помощи.

Европейский союз полагает, что в переходный период от чрезвычайной помощи к развитию необходимо укреплять роль и обязанности учреждений и заинтересованных сторон системы Организации Объединенных Наций — как в случае стихийных бедствий, так и в комплексных чрезвычайных ситуациях. В этом контексте мы полагаем, что важный вклад в оказание Организацией Объединенных Наций скоординированной помощи государствам, выходящим из конфликтов, может внести Комиссия по миростроительству, в чем мы могли убедиться на примере Бурунди и Сьерра-Леоне. Европейский союз по-прежнему поддерживает деятельность Комиссии и готов к дальнейшей работе с ней по определению областей, в которых она могла бы оказать ценную помощь.

Что касается финансирования, то ЕС приветствует обновление Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, который играет важную роль в обеспечении быстрого и более эффективного реагирования на гуманитарные чрезвычайные ситуации. Мы с удовлетворением отмечаем, что более 75 стран уже внесли свои взносы в этот Фонд. Со своей стороны, Европейский союз готов выполнить свое обещание и к 2008 году внести в Фонд 500 млн. долл. США. Что касается Процесса призывов к совместным действиям Организации Объединенных Наций, то необходимо прилагать дальнейшие усилия для того, чтобы они были более инклюзивными и лучше координировали оценку потребностей в помощи.

Показатели возникающих кризисов и оценки потребностей следует готовить в сотрудничестве с другими гуманитарными организациями, и эти показатели должны быть достоверными, точными и своевременными. Европейский союз призывает к дальнейшей работе по установлению приоритетов, включая в нее Процесс призывов к совместным действиям. Гуманитарным учреждениям Организации Объединенных Наций надлежит также разработать общие механизмы сбора и представления более четких данных о гуманитарных потребностях, о помощи и о результативности усилий гуманитарных организаций по удовлетворению выявленных нужд с помощью использования существующих имеющихся норм и показателей. В отсутствие точных данных и адекватной оценки потребностей гуманитарная организация едва ли сможет в случае кризисов предоставлять оптимально целевую и четко скоординированную помощь.

В последние годы стихийные бедствия вызвали куда больше жертв и разрушений, чем антропогенные кризисы. Например, в этом году было зарегистрировано 13 срочных призывов о помощи в ситуациях стихийных бедствий, что на три больше, чем показатель последнего ежегодного доклада. Согласно некоторым статистическим данным, за последние 30 лет число людей, которым угрожают стихийные бедствия, возросло в три раза, а число тех, кто непосредственно страдает от этих бедствий, удваивается каждые десять лет. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем создание недавно в Женеве Всемирного гуманитарного форума и его намерение на начальном этапе работы сосредото-

читься на рассмотрении гуманитарных последствий изменения климата.

События нынешнего года, особенно в Африке, вновь заставили нас обратить внимание на потенциальное разрушительное воздействие стихийных бедствий и подчеркнули важность срочных и последовательных действий со стороны гуманитарного сообщества в целом. В силу этих и ряда других причин Европейский союз придает большое значение развитию и поддержанию потенциала по уменьшению опасности стихийных бедствий, обеспечению готовности к ним и надлежащего на них реагирования на всех уровнях. Как показывает опыт, в случае стихийных бедствий можно спасти больше человеческих жизней тогда, когда немедленно развертываются группы быстрого реагирования, особенно на местном и национальном уровнях.

С этой целью Европейский союз призывает государства осуществлять приоритетные задачи, установленные Хиогской рамочной программой действий, а также включать усилия по уменьшению бедствий в стратегии устойчивого развития и сокращения нищеты. Приоритетное внимание следует также уделять совершенствованию и расширению механизмов раннего предупреждения. Государства должны вкладывать больше средств и усилий в обеспечение готовности к стихийным бедствиям и реагирование на них на всех уровнях.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, последствия сильных наводнений в Мозамбике в 2007 году были значительно меньше, чем в 2001 году, отчасти благодаря возросшей готовности к ним на общинном уровне, использованию системы раннего предупреждения и координации усилий на национальном и международном уровнях, включая привлечение армейских подразделений.

Позвольте мне особо отметить позитивные оценки, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/62/310) в связи с прогрессом, достигнутым в Руанде с учетом особых потребностей сирот, вдов и жертв сексуального насилия во время геноцида в Руанде. Мы также хотели бы подчеркнуть важность усилий в поддержку плавного перехода от оказания гуманитарной помощи к развитию.

И наконец, говоря о чернобыльской катастрофе, Европейский союз хотел бы с удовлетворением отметить, что в докладе Генерального секретаря (A/62/467) содержится ссылка на прилагаемые за

последние два года разнообразные усилия и на прогресс, достигнутый в этой области. Поэтому мы считаем, что вопрос о Чернобыле и соответствующий проект резолюции (A/62/L.12) было бы более уместно рассмотреть в контексте обсуждения вопросов развития, а не гуманитарной проблематики, как это делается в настоящее время.

Европейский союз полностью согласен с необходимостью принятия мер, направленных на то, чтобы международная система реагирования на чрезвычайные ситуации была более предсказуемой и эффективной. Мы также поощряем дальнейшие усилия по внедрению принципов и передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи. Европейский союз будет продолжать играть возложенную на него роль, не только откликаясь на чрезвычайные ситуации по мере того, как они возникают, но и укрепляя потенциал международного сообщества по реагированию на них.

В этой связи мы хотели бы поблагодарить Координатора чрезвычайной помощи и Управление Координатора по гуманитарным вопросам за их усилия. В прошлом году гуманитарное сообщество сталкивалось со многими вызовами. Мы обязаны продолжать коллективные усилия по укреплению эффективности гуманитарной помощи, действуя, как всегда, на благо тех, кто оказался в беде.

Г-н Цалко (Беларусь): От имени Республики Беларусь, я имею честь поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за подготовленный и представленный нашему вниманию доклад, озаглавленный «Оптимизация международных усилий по изучению, смягчению и минимизации последствий чернобыльской катастрофы» (A/62/467). Информация, содержащаяся в докладе, в полной мере отражает деятельность международного сообщества по чернобыльской тематике, а также координирующую роль Программы развития Организации Объединенных Наций.

Доклад позволяет оценить динамику международного чернобыльского сотрудничества и большое количество событий, которые произошли в этой сфере за последние два года, и, что самое главное, инициированного в Беларуси нового этапа в международном чернобыльском взаимодействии. Основным элементом этого этапа является не оказание чрезвычайной гуманитарной помощи, а комплексная реабилитация загрязненных территорий,

которая включает восстановление социально-экономической деятельности с учетом необходимости создания условий для безопасного проживания людей и направлена на развитие пострадавших регионов.

Представленная в докладе информация о совместных программах Республики Беларусь с организациями системы Организации Объединенных Наций, другими международными организациями, зарубежными странами убедительно демонстрирует современность, своевременность перехода к реализации подхода развития и его эффективность.

Беларусь приветствует начало осуществления инициативы по оценке экологических проблем и проблем безопасности в Восточной Европе, в рамках которой планируется международное сотрудничество в области изучения радиоэкологических последствий аварии с использованием возможностей Полесского государственного радиоэкологического заповедника, а также возрождение деятельности международной Чернобыльской научно-исследовательской информационной сети.

Республика Беларусь особо благодарит Организацию Объединенных Наций за проведение 28 апреля 2006 года в рамках Генеральной Ассамблеи специального заседания, посвященного двадцатилетию Чернобыльской катастрофы, что явилось дополнительным подтверждением консолидации мировой общественности в деле преодоления ее последствий.

Беларусь с удовлетворением отмечает, что жизнь в пострадавших районах страны стабильно улучшается. Тем не менее, до сих пор на 20 процентах территории страны, которая загрязнена радионуклидами, проживает более 1 300 000 человек. Среди пострадавших отмечается рост заболеваемости, прежде всего, это болезни щитовидной железы. Чернобыльская катастрофа оказала воздействие на все сферы жизнедеятельности человека: производство, культуру, науку, экономику. Из сельскохозяйственного оборота выведено 2640 кв. км сельхозугодий, в зоне загрязнения оказались 123 месторождения минерально-сырьевых ресурсов, ежегодная потеря древесных ресурсов превышает 2 млн. кубических метров. Чернобыльские районы Беларуси характеризуются искаженной демографической ситуацией. Эти и другие проблемы

ложатся весьма ощутимым дополнительным грузом на хозяйственный комплекс нашей страны.

В центре внимания государства экологическая и экономическая реабилитация наиболее пострадавших регионов. Более 1 млн. сельхозгодий требует постоянного внимания для получения нормально чистых продуктов питания, ведется работа по совершенствованию специализированной медицинской помощи пострадавшему населению. Один из приоритетов социально-экономической политики в отношении пострадавших регионов — это газификация. Необходимо обеспечить пострадавшее население качественной питьевой водой, обустроить загрязненные населенные пункты, где предстоит построить больницы, школы, дошкольные учреждения. Необходимо совершенствование законодательной базы по минимизации последствий Чернобыльской катастрофы с целью обеспечения адресного поступления выделяемых государством финансовых средств, создания льготных экономических условий для развития пострадавших регионов.

Решение этих задач требует планового и системного подхода, что отразилось в очередной государственной программе по преодолению последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС на 2006–2010 годы, на реализацию которых из государственного бюджета выделяются средства в сумме, эквивалентной 1 600 000 млн. долл. США. Простой подсчет показывает, что государство ежедневно направляет на преодоление последствий Чернобыльской катастрофы около 1 млн. долл. США.

Республика Беларусь отмечает, что положения представленного проекта резолюции A/62/L.12 «Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы» отражают последовательность, системность и конструктивность подхода международного сообщества в деятельности, направленной на преодоление Чернобыльских последствий. Мы приветствуем обращение Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю и Координатору Организации Объединенных Наций по международному чернобыльскому сотрудничеству с просьбой продолжить принятие мер по усилению координации международных усилий в данной области.

Наша страна выражает особое удовлетворение позитивной оценкой и поддержкой со стороны ми-

рового сообщества белорусского предложения об определении третьего десятилетия после катастрофы в качестве Десятилетия восстановления и устойчивого развития пострадавших регионов и приветствует инициативу ПРООН в отношении координации работы по разработке плана десятилетия. Данная инициатива выдвинута Беларусью с целью обеспечения планомерного взаимодействия по чернобыльской тематике правительств трех наиболее пострадавших стран, научной общественности, международных организаций и зарубежных государств. Совместная разработка и реализация плана десятилетия позволит исключить дублирование усилий и расходов, неизбежное при таком огромном количестве участников, изучающих возможность смягчения и минимизации последствий катастрофы Чернобыля.

Наряду с инициативой о десятилетии, среди выводов конференции, которая проводилась в Беларуси в дни двадцатилетия чернобыльской трагедии, было обращение Генеральной Ассамблеи о членстве Беларуси в Научном комитете Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НДАР). К сожалению, этот вопрос не решен. Учитывая опыт и значительный объем научных данных в области воздействия радиоактивных излучений, накопленный белорусскими учеными за постчернобыльские годы, участие белорусских специалистов в работе НДАР, по нашему мнению, принесло бы пользу всему мировому сообществу.

Республика Беларусь, используя представленную сегодня возможность, благодарит всех международных и зарубежных партнеров за поддержку деятельности белорусского государства в деле преодоления последствий Чернобыльской катастрофы и выражает надежду, что наши совместные усилия позволят свести до минимума влияние негативных последствий катастрофы на жизнь и здоровье населения наиболее пострадавших регионов, и, что не менее важно, предотвратит возможность таких катастроф в будущем и обеспечит экологическую безопасность на нашей планете в целом.

Г-н Саллам (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы выразить признательность Председателю и другим членам Бюро за руководство нашей работой. Мы также признательны Генеральному секретарю за представленные им доклады по обсуждаемому вопросу — укреплению ко-

ординации в области чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций.

Людские и материальные потери, понесенные за последние годы вследствие стихийных бедствий и конфликтов рядом как развивающихся, так и развитых стран, и последовавший на них международный отклик и солидарность, целью которых было оказание помощи пострадавшим государствам, заставляют нас без тени сомнения поверить в важность международной солидарности и сотрудничества в целях преодоления таких катастроф, смягчения их разрушительных последствий и оказания помощи жертвам с целью их скорейшего возвращения к нормальной жизни. Поэтому Королевство Саудовская Аравия подтверждает центральную роль Организации Объединенных Наций в координации и наращивании чрезвычайной гуманитарной помощи в долгосрочной перспективе. Саудовская Аравия высоко оценивает усилия Организации и всех тех, кто работает в области оказания гуманитарной помощи.

Мы хотели бы подчеркнуть необходимость осуществления рекомендаций международных конференций, посвященных этой проблеме. Это должно быть сделано на основе всеобъемлющего подхода, применимого ко всем этапам — начиная с систем раннего предупреждения и включая предоставление помощи, реконструкцию и развитие. Этот подход должен также включать меры оказания помощи более бедным государствам, с тем чтобы они могли укрепить свой национальный потенциал и справиться со стихийными бедствиями и последствиями войны.

В стремлении к выполнению своих гуманитарных обязанностей в отношении пострадавших в результате катастроф и эпидемий стран Королевство Саудовская Аравия всегда вносило взносы в фонды и программы Организации Объединенных Наций, которым поручено заниматься этими вопросами. По мере роста потребностей Саудовская Аравия вносит также дополнительный вклад. Непосредственная помощь предоставляется жертвам бедствий в координации со многими специализированными международными организациями. Общество Красного Полумесяца Саудовской Аравии в течение трех лет своевременно предоставляло помощь, которая составила 361 млн. долл. США и была направлена на оказание гуманитарных услуг.

Наше Общество накопило богатый опыт в этой области, и мы очень гордимся этим.

Гуманитарная помощь, которую оказывает Саудовская Аравия, не ограничивается лишь двусторонними и прямыми каналами и средствами, а распространяется на региональные и международные усилия через компетентные фонды и программы. Общий объем этой помощи составил 24 млрд. долл. США. Саудовская Аравия также вносит свой вклад в международную деятельность по ликвидации нищеты и голода, оказывая экономическую и финансовую помощь через наши различные фонды и региональные и международные организации в контексте двусторонних соглашений с развивающимися странами. Делая все это, мы исходим из нашей твердой убежденности в том, что эта чрезвычайная помощь и помощь в целях развития, которая приносит пользу всему человечеству, является совершенно необходимой для обеспечения мирного сосуществования, конструктивного сотрудничества и солидарности. Поэтому Саудовская Аравия предоставляет по двусторонним каналам важнейшую помощь в целях развития как в денежном, так и в натуральном выражении. Общий объем этой помощи составил 83,7 млрд. долл. США, что равнозначно приблизительно четырем процентам нашего валового национального продукта. Это самая крупная в процентном выражении помощь во всем мире.

Восемьдесят семь развивающихся стран на всех континентах получают нашу помощь, которая способствует обеспечению долгосрочного экономического и социального развития, восстановлению инфраструктуры и укреплению сфер образования и здравоохранения, развитию водных ресурсов и сельского хозяйства, бурению колодцев, строительству плотин и развитию других ключевых секторов. Что касается облегчения бремени задолженности, то Саудовская Аравия списала свыше 6 млрд. долл. США долга беднейших развивающихся стран.

Серьезно и реалистично анализируя причины чувств разочарования и отчаяния граждан бедных стран, порожденные нищетой, голодом, болезнями, неграмотностью и бременем задолженности, мы должны способствовать укоренению принципов гуманизма, равенства, справедливости и устойчивого развития, особенно таких его сфер, как здравоохранение, образование и социально-экономический сектор. Все это необходимо для укрепления международного мира и безопасности. Для этого потре-

буются налаживание отношений подлинного партнерства и заключение пакта о взаимном развитии между Севером и Югом.

Помимо настоятельной необходимости предоставления официальной помощи в целях развития, мы должны также решить вопрос о задолженности беднейших стран и стран со средним уровнем дохода. Прямые иностранные инвестиции и передача технологий в развивающиеся страны должны осуществляться серьезным образом в целях либерализации международной торговли и обеспечения международного экономического роста.

Для того чтобы гарантировать поставки нефти, Саудовская Аравия увеличила свой производственный потенциал, что, как всем известно, является весьма дорогостоящим мероприятием. Саудовская Аравия также организовала и провела в Эр-Рияде форум по вопросам энергетики для проведения переговоров и укрепления сотрудничества между производителями и потребителями в целях стабилизации нефтяных рынков, поскольку нефть — это важнейший стратегический продукт, который имеет жизненно важное значение для обеспечения международной экономической стабильности. В этой связи Саудовская Аравия в качестве стороны, подписавшей международные договоры по защите окружающей среды, включая Киотский протокол, принимает конструктивное участие во всех международных усилиях по охране окружающей среды в соответствии с принципами совместной международной деятельности.

Саудовская Аравия добивается обеспечения того, чтобы международное сообщество принимало меры по охране окружающей среды, с одной стороны, при сохранении в глобальных масштабах темпов экономического роста, с другой стороны. Мы считаем, что работа по дальнейшему развитию технологии и энергетики является залогом успешного решения экологических проблем, в частности проблемы изменения климата. Международное сообщество должно принять меры, необходимые для решения этой проблемы, на основе принципа совместной, но дифференцированной ответственности развитых и развивающихся стран, как предусматривается Конвенцией об изменении климата.

Г-жа Смит (Австралия) (*говорит по-английски*): Сегодня международное сообщество сталкивается с проблемой, вызванной высоким уровнем

стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций как по их численности, так и по масштабам. Эти гуманитарные чрезвычайные ситуации наносят странам и общинам колоссальный ущерб, ставя под угрозу экономический рост и процесс развития, в том числе выполнение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы должны предпринимать попытки предупреждать гуманитарные кризисы и преодолевать их последствия. Мы обязаны также обеспечить подотчетность за отдачу, которую приносит наша помощь. В то же время перед нами возникают новые проблемы, например, изменение климата, которое усложняет процесс планирования и доставки гуманитарной помощи.

Австралия решительно поддерживает ключевую роль Организации Объединенных Наций в обеспечении руководства и координации международной гуманитарной помощи, особенно роль Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ). Мы приветствуем доклады Генерального секретаря по укреплению координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и о деятельности Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ), которые легли в основу наших дискуссий и переговоров на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы неоднократно высказывали конструктивные замечания в отношении программы реформы гуманитарной работы и шагов, предпринимаемых гуманитарной системой под руководством УКГВ по улучшению координации, наращиванию потенциала, увеличению объема финансирования и укреплению партнерства, которые лежат в основе эффективной гуманитарной деятельности. Однако мы считаем, что сейчас вряд ли правильно указывать на комплексно-тематический подход, укрепление системы координаторов по гуманитарным вопросам и на такие механизмы, как СЕРФ, как на новые подходы или реформы. Все это является неотъемлемой составляющей гуманитарной деятельности и работы гуманитарной общины. Следует продолжать работу по обобщению опыта и усилия по гуманитарному реагированию. В этих целях мы с нетерпением ожидаем независимого обзора СЕРФ и внешнего обзора комплексно-тематического подхода.

Все из нас, кто принимал участие в гуманитарной работе, должны добиваться самого высокого, по возможности, уровня эффективности наших усилий, которые должны соответствовать потребностям. Для этого нужны ресурсы, квалифицированные кадры, которые окажутся в нужном месте в нужное время, энергичная и эффективная координация усилий, надлежащие инструменты, высокий уровень подотчетности и управления рисками, а также умелое и решительное руководство. Поддержка всех этих мер должна стать целью не только Генеральной Ассамблеи, но и Экономического и Социального Совета.

Самая эффективная система реагирования в мире будет бесполезной, если не будет обеспечен доступ к пострадавшим общинам. Крайне важным для спасения жизни людей в любой чрезвычайной ситуации является обеспечение оперативного, безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала, товаров и услуг к людям, которые в них нуждаются. Без обеспечения доступа невозможно спасти людей. Оспаривать этот факт просто невозможно. Безопасность гуманитарного персонала в чрезвычайных ситуациях также имеет ключевое значение. Слишком много сотрудников гуманитарных организаций ежегодно погибают при исполнении своего долга. Мы хотели бы воздать должное тем, кто погиб, пытаясь спасти жизнь других людей. Мы настоятельно призываем к принятию более практических мер, таких, как оказание получающим помощь странам содействия для обеспечения более тесного сотрудничества с организациями, предоставляющими гуманитарную помощь, для облегчения доступа гуманитарного персонала и для его защиты.

Еще одним важнейшим гуманитарным вопросом, который требует нашего неотложного внимания, является защита гражданского населения. Австралия призывает все государства-члены и другие соответствующие стороны, особенно в условиях вооруженных конфликтов, не допускать насилия в отношении гражданского населения и принимать эффективные меры, когда и если происходят такие акты. Особенно Австралия обеспокоена тем, что в чрезвычайных ситуациях по-прежнему сохраняется высокий уровень гендерного насилия, особенно полового. Его надлежит пресекать повсюду, где бы оно ни имело место, и предотвращать везде, где оно может произойти. Виновных в подобном насилии

следует задерживать и привлекать к ответственности, а пострадавшим должны предоставляться тот уход и поддержка, в которых они нуждаются и на которые вправе рассчитывать.

Врачи говорят нам о том, что профилактика всегда лучше и легче любого лечения. В гуманитарной сфере это истинно в той же мере, что и в сфере здравоохранения. Австралия считает уменьшение опасности стихийных бедствий, которое включает меры по предупреждению бедствий, смягчение их последствий и готовность к ним, одним из важных приоритетов деятельности по оказанию гуманитарной помощи и помощи в целях развития. В этой связи мы с положительной стороны отмечаем Хиогскую рамочную программу действий и план работы по ее осуществлению. Выполнение Хиогской рамочной программы действий способствует повышению стойкости наций и общин в бедственных ситуациях и требует того, чтобы деятельность по уменьшению опасности бедствий находила отражение в законодательстве и учитывалась при планировании развития. Мы рады состоявшемуся в июне текущего года в развитие Хиогской программы учредительному собранию Глобальной платформы действий по уменьшению опасности бедствий. Этот форум поддержал идею распространения наиболее передовой практики в деле снижения опасности бедствий и поощрения партнерских отношений между государствами, неправительственными организациями и частным сектором в интересах развития и поддержки стратегий осуществления Хиогской рамочной программы действий. Мы призываем к дальнейшей работе в этой чрезвычайно важной сфере.

Австралия является стойким поборником гуманитарной деятельности и роли в ней Организации Объединенных Наций. Мы принимаем активное участие в усилиях по предупреждению чрезвычайных ситуаций, уменьшению их опасности и реагированию на них, и будем продолжать работать над повышением эффективности и продуктивности гуманитарной деятельности. Как я уже сказал ранее, стоящие перед международным сообществом гуманитарные проблемы громадны. Это делает еще более настоятельной необходимостью активизировать усилия по укреплению нашего потенциала реагировать на них. В ходе этих усилий мы рассчитываем на сотрудничество с Организацией Объединенных

Наций, особенно с УКГД, равно как и со всеми государствами-членами.

Г-н Аль-Аджран (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Сегодня мы обсуждаем важный стоящий на повестке дня Генеральной Ассамблеи пункт, а именно «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь».

В истекшем году Организация Объединенных Наций, действуя через свои специализированные учреждения, программы и отделения, сыграла выдающуюся роль в содействии транспортировке и доставке срочно необходимой гуманитарной помощи. Мы разделяем выраженную в докладе Генерального секретаря (A/62/87) глубокую обеспокоенность ростом, по сравнению с предыдущими годами, числа и интенсивности стихийных бедствий, в результате чего причиненный ими урон напрямую затронул жизни 143 миллионов человек, а экономические потери превысили 34 млрд. долл. США. Мы выражаем правительству и народу Бангладеш соболезнования по случаю недавнего бедствия — поразившего Бангладеш урагана, жертвой которого стали тысячи людей и миллионы других были вынуждены спасаться бегством.

Наша страна хотела бы выразить благодарность и признательность за самоотверженную работу всем, кто оказывает гуманитарную помощь. Она выражает также и свое глубокое беспокойство по поводу того, что в зонах стихийных бедствий и конфликтов они становятся объектом угроз и нападений. Мы призываем все страны, которые принимают у себя гуманитарных работников, прилагать все усилия, чтобы обеспечить безопасность этих международных сотрудников, и признательна Генеральному секретарю за его предложение относительно разработки превентивных планов, обмена информацией и проведения анализа рисков, поскольку такой подход гарантировал бы безопасность сотрудников Организации Объединенных Наций на местах.

Государство Кувейт стоит в первых рядах тех стран, которые оказывают чрезвычайную гуманитарную помощь жертвам опустошительных бедствий. Исходя из твердой убежденности в необходимости срочного реагирования, оно оказывает такую

помощь подвергшимся разорению государствам и регионам непосредственно на двусторонней основе. За последние три года Кувейт оказал следующую финансовую помощь: предоставил 250 тыс. долл. США Корейской Народно-Демократической Республике, чтобы помочь ей справиться с последствиями постигшего страну в сентябре 2007 года наводнения; выделил 500 тыс. долл. США на помощь пострадавшим от тайфуна «Ямин», поразившего в июле 2007 года провинции Синд и Белуджистан Исламской Республики Пакистан; передал 2 млн. долл. США на оказание помощи Сомали для борьбы с последствиями произошедшего там в июле 2007 года наводнения; предоставил 500 млн. долл. США на содействие оказанию чрезвычайной помощи тем, кто пострадал от урагана «Катрина» в Соединенных Штатах; и 100 млн. долл. США пострадавшим от землетрясения в Южной Азии; 100 млн. долл. США государствам — жертвам азиатского цунами; и 300 тыс. долл. США некоторым Карибским государствам, на которые в ноябре 2005 года обрушился ураган «Уилма».

Оказываемая Кувейтом помощь предоставляется в полном размере и целиком; из нее ничего не вычитается на транспортные расходы, погрузочно-разгрузочные работы, на оформление и распределение. В этом контексте мне хотелось бы упомянуть и о том, что наша страна внесла в Центральный фонд чрезвычайного реагирования взнос в размере 200 тыс. долл. США. С момента своего создания этот Фонд быстро реагирует на срочные призывы о помощи в чрезвычайных ситуациях, и мы, положительно оценивая его работу, призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций увеличить свои взносы в этот Фонд, чтобы к 2008 году он смог достичь объявленной цели в 500 млн. долл. США.

Мы заявляем о важности международного сотрудничества в выполнении обязательств, взятых перед многострадальным палестинским народом; это наш долг и обязанность. Здесь я хотел бы воздать честь быстрому оперативному вмешательству Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и временного международного механизма, которые израсходовали около 800 млн. долл. США на продовольственную, бюджетную и валютную поддержку в чрезвычайных ситуациях. Далее мне хотелось бы подчеркнуть тот факт, что наша страна продолжает оказывать пале-

стинцам помощь как непосредственно через Палестинскую администрацию, так и косвенно через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Однако наше совместное международное сотрудничество не способно решить проблемы палестинского народа, и помощь — это отнюдь не то, к чему в конечном итоге стремятся палестинцы, в то время как Израиль продолжает проводить в отношении палестинского народа свою бесчеловечную практику, срывая любые прилагаемые в этом отношении усилия, отказывается передать все собранные им доходы от налогообложения палестинцев, за исключением одного, произведенного в 2007 году, перевода. Такая практика лишь усугубляет положение палестинцев.

Мы заявляем о необходимости сотрудничества с Генеральным секретарем по реализации его предложения относительно разработки планов по готовности к бедствиям на всех уровнях, необходимости обновить уже существующие планы и усилить регулярное обучение по подготовке к бедствиям такого масштаба, каким был разразившийся в 2005 году ураган пятой категории «Хьюго». В этой связи мы призываем государства-члены активизировать свои усилия и сделать вопрос о создании систем раннего предупреждения одним из приоритетных элементов своих национальных, региональных и международных планов действий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций.

В заключение мне хотелось бы указать на то, что Государство Кувейт и впредь будет как в двустороннем порядке, так и через специализированные учреждения Организации Объединенных Наций оказывать помощь, с тем чтобы благодаря усилиям некоторых национальных учреждений, занятых в сфере развития, — таких, как Кувейтский фонд для целей экономического развития арабских государств и других кувейтских благотворительных организаций и ассоциаций — противостоять бедствиям и способствовать ликвидации причиненного им ущерба. Мир, к которому мы стремимся, — это мир, в котором каждый будет жить в условиях безопасности, стабильности и процветания.

Г-н Ханнессон (Исландия) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за представленные текущей сессии Генеральной Ассамблеи доклады. От имени правительства Исландии выразить наши искренние

соболезнования тем странам, которые пережили или переживают чрезвычайные гуманитарные ситуации. Непосредственно в данный момент наши мысли с народом Бангладеш. Я выражаю семьям погибших и всем пострадавшим наши глубокие сочувствия и нашу солидарность с ними.

Международное сообщество вынесло из последствий опустошительного цунами в Индийском океане в 2004 году важные уроки. Но мы также осознаем и тот факт, что настоятельно необходимо срочно реформировать всю систему гуманитарного реагирования. Мы узнали, что имеющиеся фонды, оценка последствий и потребностей и эффективная координация действий многих важных участников процесса оказания гуманитарной помощи — это важнейшие элементы в достижении наилучших результатов.

Мы приветствуем уже достигнутые успехи в деле гуманитарного реагирования, где Организация Объединенных Наций играет ведущую роль. Мы также подчеркиваем необходимость дальнейших действий на этом направлении.

Мы благодарим Генерального секретаря и Объединенную инспекционную группу за рекомендации по реформе, которые служат хорошей основой для нашей работы. Хочу подчеркнуть, что актуализацию гендерного фактора следует рассматривать как сквозной вопрос с самых ранних этапов нашей реформы.

Правительства призваны играть важную роль в обеспечении выделения средств. Все мы знаем о том, что значительные задержки с предоставлением гуманитарной помощи нуждающимся могут оказать катастрофические. Поэтому предсказуемое, быстрое и надежное финансирование сразу же после гуманитарного бедствия имеет большое значение.

Создание Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации имело большой успех. Он может стать надежным источником финансирования, помогающим учреждениям на местах оперативно решать проблемы. Вероятно, потребность в фондах будет возрастать, и правительства должны активизировать свои усилия. Мы с нетерпением ожидаем конференции по объявлению взносов, которая должна состояться в декабре.

Неправительственные организации (НПО) играют важную роль в гуманитарной работе и деятельности по обеспечению развития. Поэтому правительство Исландии приняло решение удвоить в 2008 году сумму своих взносов, выделяемых на гуманитарные и чрезвычайные гуманитарные операции, осуществляемые по линии исландских НПО и Красного Креста. Частный сектор также является важным участником экономического роста. Мы планируем искать дополнительные и принципиально новые пути сотрудничества с частным сектором в развивающихся странах. Правительство стремится использовать энергию и эффективность НПО и частного сектора, укреплять их новаторскую деятельность и повышать осведомленность общественности о ситуации в беднейших районах мира.

Хотелось бы кратко коснуться вопроса о помощи палестинскому народу. Я благодарю Генерального секретаря за его доклад (A/62/82) по этому вопросу, в котором дается полный обзор ситуации и подчеркивается необходимость в дальнейшей, и даже расширенной, помощи. В докладе подчеркивается роль женщин. Все мы знаем о наличии значительной зависимости между расширением прав женщин и уменьшением масштабов нищеты в целом, о чем так часто говорят. Во время гуманитарных кризисов женщины и дети не только являются их главными жертвами; женщины и девочки также особо уязвимы для различного рода злоупотреблений. Поэтому мы приветствуем сделанный в докладе особый упор на защиту женщин, детей и других уязвимых групп в кризисных ситуациях.

В ходе наших прений в этом учреждении мы должны быть очень осторожны и не упускать из виду цель нашей работы. Что стоит за нашими усилиями? Как заместитель Председателя Экономического и Социального Совета, отвечающий в этом году за сегмент гуманитарных вопросов, закрепленный за Женовой, я имел возможность тесно сотрудничать с очень действенными экспертами по данному вопросу: как представителями государств-членов, так и представителями Управления по координации гуманитарных вопросов и другими гуманитарными участниками. Меня поразило, что они больше обращают внимание на то, для чего это делается, и меньше — на то, как это сделать, например, какой вариант текста использовать. Они понимают, что мы здесь для того, чтобы помочь нуждающимся, и что мы здесь для того, чтобы спасти

жизни людей и помогать людям пережить бедствие, и что средства не должны становиться самоцелью. Если все мы будем продолжать делать свое дело в позитивном духе, то мы сможем изменить ситуацию.

Г-н Баум (Швейцария) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Секретариат за документы, подготовленные им для наших обсуждений.

Наша делегация хотела бы вновь заявить здесь о своей поддержке четкого разделения задач между обсуждениями в Генеральной Ассамблее и обсуждениями в рамках гуманитарного сегмента Экономического и Социального Совета.

Сохранение сферы гуманитарных действий — это одно из условий гуманитарной помощи. Однако сегодня мы видим, как это пространство сужается. Местный и международный персонал нейтральных и беспристрастных гуманитарных организаций дорого заплатил в этом году за свою деятельность — ценой собственных жизней. Точно так же доступ к людям, пострадавшим от стихийного бедствия или конфликта, который должен быть быстрым, полным и беспрепятственным, остается неадекватным и неудовлетворительным во многих отношениях.

Гуманитарное пространство вовсе не является чем-то гарантированным, и в отношении него приходится вести переговоры и обеспечивать его совместными усилиями всех вовлеченных сторон, особенно в сложных чрезвычайных ситуациях. Международное право, и прежде всего женевские конвенции и дополнительные протоколы к ним, а также Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала включают в себя важнейшие нормы, регулирующие арену для гуманитарных действий. К сожалению, эти обязательства очень часто игнорируются.

Швейцария поощряет Координатора чрезвычайной помощи поддерживать усилия по сохранению пространства для гуманитарных действий, активно содействуя доступу оперативных организаций к пострадавшим районам. Мы настоятельно призываем все государства и стороны в вооруженных конфликтах соблюдать свои обязательства, санкционировать быстрое и беспрепятственное прохождение всех гуманитарных грузов, оборудования и персонала, защищать гражданское население и обеспечивать безопасность гуманитарного

персонала. Мы также подчеркиваем уникальный характер гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, которая должна оставаться независимой, нейтральной и беспристрастной.

Реформа гуманитарной системы Организации Объединенных Наций, которая началась два года тому назад, дала ряд отрядных результатов. Однако необходимо удвоить усилия по устойчивому укреплению потенциала и повышению эффективности системы Организации Объединенных Наций на местах в условиях любого рода чрезвычайных ситуаций, осуществляемые под началом любой административной структуры: резидента или гуманитарного координатора или же, в случае комплексных миссий, специального представителя Генерального секретаря. Нам также хотелось бы, чтобы этот процесс осуществлялся в более широком контексте. Укрепление координации чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций — это тема, которая предшествовала данной реформе, и она будет оставаться в центре нашего внимания и в дальнейшем.

Международная гуманитарная система состоит из нескольких независимых компонентов, которые дополняют учреждения Организации Объединенных Наций, таких, как местные и международные неправительственные организации и члены международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. В этой связи мы рады тому, что организаторы тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, которая будет проходить с 26 по 30 ноября в Женеве, избрали темой этого важного форума лозунг «Вместе во имя человечества».

Хотя реформы гуманитарной системы Организации Объединенных Наций, начатые два года назад, предлагают четкое направление для улучшения оперативных аспектов гуманитарной координации, после принятия резолюции 46/182 гораздо меньше ясности имеется в отношении нормативной эволюции гуманитарных стратегий и принципов. Аналитическая оценка нормативных рамок гуманитарной координации может помочь нам в выявлении приоритетных областей, на которых необходимо сосредоточиться, в том числе в том, что касается будущих резолюций Генеральной Ассамблеи. Такое распределение приоритетов позволит повысить актуальность и воздействие резолюций по гуманитарным вопросам.

В современном мире постоянно видоизменяющихся проблем и рисков укрепление национального потенциала по обеспечению готовности к бедствиям заслуживает особого внимания. В соответствии с теми обязательствами, которые все мы, включая правительства, региональные организации, Секретариат и учреждения Организации Объединенных Наций, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор, взяли на себя согласно Хиогской рамочной программе действий 2005–2015 годов, необходимо оперативно предпринять совместные меры по сокращению в долгосрочной перспективе потерь, вызванных бедствиями.

Г-н Вото-Берналес (Перу) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/62/87, который будет очень полезен для наших прений.

Прежде всего, я хотел бы подчеркнуть, что Перу решительно поддерживает усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в целях улучшения координации при оказании гуманитарной и чрезвычайной помощи. Предоставление такой помощи должно, среди прочего, основываться на следующих принципах: соблюдение принципов гуманности, нейтральности и непредвзятости при оказании гуманитарной помощи; соблюдение норм международного права сотрудниками гуманитарных миссий, Организации Объединенных Наций и связанным с ними персоналом при выполнении своих обязанностей; и оказание им защиты в случаях, когда их действие или бездействие лишает их возможности или препятствует им выполнять свои гуманитарные функции.

В связи с этим я хотел бы обратить внимание на ряд вопросов стратегического характера, которым моя делегация придает большое значение. Во-первых, наш подход должен носить всеобъемлющий и последовательный характер. Во-вторых, мы должны содействовать развитию культуры своевременного и беспрепятственного раннего предупреждения. В-третьих, необходимо добиться укрепления оперативного потенциала, признав те важные преимущества, которыми обладают местные субъекты, расположенные ближе всех к очагам бедствий. В-четвертых, нужно предпринять профилактические меры, такие, как проведение общественно-

просветительских мероприятий, инициатив и программ по повышению готовности, смягчению и устранению последствий бедствий, — программ, нацеленных, среди прочего, на решение таких вопросов, как реабилитация, восстановление экономики, возобновление деятельности органов власти и поддержание правопорядка, обеспечение занятости и создание прочих условий, содействующих развитию. В-пятых, мы должны поощрять сотрудничество по линии Север-Юг и Юг-Юг, наладить взаимодействие экспертов и передачу практических технологий и знаний. В-шестых, мы должны соответствующим образом распределить роли государств, Организации Объединенных Наций и ее органов, иных международных организаций, включая международные финансовые учреждения, региональных организаций, местных органов власти, общин, армии, экспертов, неправительственных организаций, представителей деловых кругов и средств массовой информации, прочих представителей гражданского общества. Мы также обязаны содействовать наращиванию их потенциала.

Мы согласны с содержащейся в докладе оценкой текущего международного положения. Да, стихийные бедствия становятся все более разрушительными, поскольку число их растет, а население становится все более беззащитным и уязвимым перед лицом их опустошительных последствий. Эта тенденция усугубляется в результате изменений климата, быстрой и бесконтрольной урбанизации, возросшей плотности населения. Если мы хотим разорвать этот новый порочный круг непрерывных людских и материальных потерь, экологической и социальной деградации и роста уязвимости, то, как указывается в докладе, международное сообщество должно выработать такой подход к ликвидации последствий бедствий, который учитывает взаимосвязь между угрозами и уязвимостью.

В разделе III доклада, касающегося расширения партнерских связей в области оказания гуманитарной помощи, части III доклада, посвященной повышению эффективности гуманитарной помощи, ориентированной на удовлетворение конкретных потребностей, указывается, что важная роль в качестве партнеров по оказанию чрезвычайной помощи, как и прежде, принадлежит частным компаниям. Наша страна, Перу, может это подтвердить. После землетрясения, произошедшего 15 августа этого года, мы стали свидетелями широкомасштабной мо-

билизации всего населения, в особенности представителей частных компаний, которые сыграли ключевую роль в организации материального и продовольственного обеспечения и оказании помощи с самых первых минут после этого стихийного бедствия. В связи с этим мы согласны с содержащимся в докладе выводом о том, что по мере того, как будет возрастать роль частного сектора как важного партнера, потребуются усилия по изменению нормативной базы Организации Объединенных Наций с целью поощрения партнерских отношений между частным сектором и государством.

И наконец, мы хотели бы выразить свое полное согласие со всеми выводами, содержащимися в докладе Генерального секретаря, в особенности относительно необходимости создания регионального потенциала по устранению последствий стихийных бедствий. Мы также хотели бы обратить внимание на проект по оказанию поддержки в предотвращении последствий стихийных бедствий в странах Андского сообщества, который стал возможен в результате подписания в 2003 году финансового соглашения между Европейским союзом и Генеральным секретариатом Андского сообщества. Его главная цель заключается в том, чтобы сократить уязвимость населения и материального имущества, подверженного опасности и рискам стихийных бедствий, а также содействовать устойчивому развитию стран Андского сообщества. Этот проект стал частью региональной политики по предотвращению и устранению последствий стихийных бедствий, которая нашла отражение в Андской стратегии по предотвращению бедствий и по организации действий в случае бедствий, равно как в соответствующем стратегическом плане на период с 2005 по 2010 год.

В заключение я хотел бы от имени правительства Перу вновь выразить признательность координатору-резиденту Программы развития Организации Объединенных Наций в Лиме, а в его лице — всем соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций за ту неоценимую комплексную помощь, которая была нам оказана после землетрясения, произошедшего 15 августа на юге нашей страны.

Г-жа Тхакур (Индия) (*говорит по-английски*): Я представляю страну, которая является родиной Гаутам Будды, Свами Вивекананды и Махатмы Ганди, пропагандировавших принцип единства всех

людей, ставший этической основой Организации Объединенных Наций и ее гуманитарной помощи. Поэтому я рада принять участие в эти прениях.

Мы признательны Генеральному секретарю за его доклады, которые были подготовлены к прениям по этому пункту повестки дня. В них содержится много фактической информации, которая указывает на ряд произошедших улучшений. Мы просим Генерального секретаря расширить аналитическую составляющую его последующих докладов.

Перед стихийными бедствиями уязвимы все страны. Государства могут и обязаны сотрудничать друг с другом в поисках совместных решений тех проблем, которые возникают у них в связи с бедствиями. Мы с удовлетворением отмечаем, что в последние годы государства-члены объединили усилия с целью создания более гибкой, оперативной и справедливой системы оказания гуманитарной помощи, основанной на учете реальных нужд.

Индия приветствует деятельность Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) в качестве неполитического механизма сотрудничества, цель которого состоит в оказании поддержки развивающимся странам в трудных ситуациях. Индия продемонстрировала свою поддержку СЕРФ, объявив при учреждении Фонда в Нью-Йорке о своем взносе на сумму 2 млн. долл. США, которая уже перечислена на его счет. Наш взнос явился знаком солидарности с международным сообществом в его усилиях, направленных на удовлетворение потребностей развивающихся стран в чрезвычайной гуманитарной помощи. Этот взнос явился доказательством нашей убежденности в том, что такого рода меры в области реформы позволят Организации Объединенных Наций более эффективно оказывать помощь развивающимся странам в сложный для них период после стихийных бедствий посредством предоставления ресурсов на своевременной и предсказуемой основе и их равномерного распределения в чрезвычайных ситуациях. Залогом постоянной поддержки Фонда со стороны государств-членов и доноров будут результаты его деятельности и беспристрастный подход при рассмотрении просьб о предоставлении помощи. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы СЕРФ сохранил высокую степень эффективности и доверия к его деятельности.

В докладе Генерального секретаря о деятельности СЕРФ (A/62/72) указывается, что Фонд оказывает содействие скорейшему принятию мер и реагированию в целях уменьшения числа людских потерь и что в достижении этой цели ему удалось добиться большого прогресса. В докладе содержатся подробные данные о расходах, осуществленных СЕРФ. Мы также считаем целесообразным, чтобы в виде таблицы были представлены подробные данные, касающиеся всех поступивших просьб о предоставлении финансовых средств, доли выделенных средств в каждом конкретном случае и критериев, использовавшихся при выделении средств. Мы надеемся, что такая подробная аналитическая информация будет представлена в рамках предстоящего независимого обзора, который будет проведен в целях рассмотрения деятельности СЕРФ за первые два года его существования.

При оказании помощи в случае стихийных бедствий и устранении их последствий необходимо располагать последовательными национальными стратегиями и национальным потенциалом в целях предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий. Создание необходимого национального потенциала должно быть отправной точкой любой стратегии ликвидации последствий стихийных бедствий. Индия разработала перспективный подход к ликвидации и смягчению последствий стихийных бедствий. Мы создали Национальное управление по борьбе со стихийными бедствиями под председательством премьер-министра и органы по борьбе со стихийными бедствиями на уровне штатов. Вместо подхода, ориентированного на оказание помощи и устранение последствий, Управление разработало новый подход к ликвидации последствий стихийных бедствий, который носит целостный, интегрированный и превентивный характер. В контексте этого подхода главное внимание будет уделяться предупреждению стихийных бедствий, обеспечению готовности и смягчению последствий. Первым шагом в рамках нового подхода является улучшение координации между различными правительственными учреждениями. Следующий важный шаг состоит в повышении уровня информированности гражданского общества в вопросах предотвращения, смягчения последствий и обеспечения готовности, поскольку недостаток информации и отсутствие скоординированных мер реагирования препятствуют усилиям по оказанию помощи.

Хотя ничто не может заменить эффективные национальные усилия, одних лишь национальных мер реагирования иногда бывает недостаточно. Необходимо обеспечить более широкое сотрудничество на двустороннем, региональном и международном уровне в целях предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий и эффективного использования нашего потенциала. Укрепление сотрудничества в области оказания чрезвычайной помощи и восстановления, обеспечения готовности к стихийным бедствиям и создания и поддержания систем раннего предупреждения должно стать неотъемлемой частью общих усилий по борьбе со стихийными бедствиями. Посредством учреждения СЕРФ нам удалось создать более надежный механизм для спасения жизни людей после стихийных бедствий и удовлетворения гуманитарных потребностей в таких чрезвычайных ситуациях, на которые не выделяется достаточно средств. Однако необходимо прилагать более активные усилия по предупреждению стихийных бедствий, уменьшению опасности и раннему предупреждению в целях уменьшения числа людских потерь во время стихийных бедствий.

Меры по уменьшению опасности стихийных бедствий должны носить активный и превентивный характер. К примеру, небольшие объемы инвестиций в повышение безопасности жилых зданий могут содействовать уменьшению угрозы гибели людей и нанесения материального ущерба в результате землетрясений. Драгоценные жизни людей и имущество могут быть спасены за счет применения соответствующих технологий при строительстве жилых домов в подверженных землетрясениям районах. Индия разрабатывает такого рода доступные технологии. Международное сообщество должно решить задачу обмена информацией в области применения этих технологий в целях содействия предотвращению стихийных бедствий. Такой подход был бы полезен для решения проблемы уменьшения опасности стихийных бедствий.

Также необходимо принимать меры по снижению стоимости страхования от рисков стихийных бедствий. Система страхования в большинстве развивающихся стран все еще носит весьма ограниченный характер. Необходимо применять превентивный подход к страхованию районов, подверженных риску стихийных бедствий, посредством осуществления мер по распределению расходов и

обеспечению финансовой устойчивости механизмов страхования от рисков стихийных бедствий.

Необходимо также уделять гораздо больше внимания задачам в области восстановления и развития после стихийных бедствий. Активная деятельность по восстановлению, в рамках которой должно внимание уделяется более эффективной перестройке и предупреждению стихийных бедствий, содействует укреплению потенциала противодействия будущим бедствиям. Индия оказывает поддержку усилиям, осуществляемым Группой 77 в целях привлечения внимания к этому вопросу, посредством координации переговоров по ежегодному проекту резолюции о международном сотрудничестве в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от оказания чрезвычайной помощи до развития. Мы надеемся, что вопросу ликвидации последствий стихийных бедствий будет уделяться больше внимания, поскольку для его решения расходуется огромный потенциал большинства развивающихся стран в период после оказания чрезвычайной помощи.

Мы принимаем к сведению содержащийся в докладе вывод о повышении эффективности гуманитарной помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, в том числе за счет укрепления координационных мероприятий Организации Объединенных Наций на полевом уровне. В докладе отмечается тематический подход на основе кластерного руководства в качестве одной из мер, принимаемых с этой целью. Мы считаем необходимым провести оценку этого подхода в целях выяснения того, каким образом он содействует повышению эффективности гуманитарной помощи, в частности, обеспечению своевременного предоставления помощи, с какими дополнительными расходами связано его применение, а также в целях изучения мнений стран, которым уже оказывалась гуманитарная помощь на основе этого подхода. Этот подход должен осуществляться на страновом уровне с согласия и под руководством национального правительства пострадавшего государства.

Индия считает, что гуманитарная помощь должна предоставляться в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности, содержащимися в руководящих принципах предоставления гуманитарной помощи, изложенных в приложении к резолюции 46/182. Мы хотели бы напомнить, что руководящие принципы требуют

обеспечения полного уважения суверенитета, территориальной целостности и национального единства государств, и в этом контексте гуманитарная помощь должна оказываться с согласия пострадавшей страны и, в принципе, на основе обращения пострадавшей страны.

Весь гуманитарный персонал, в том числе персонал Организации Объединенных Наций, должен соблюдать национальные законы стран, в которых он находится, и с уважением относиться к обычаям и традициям принимающего государства. Он должен действовать на транспарентной основе и осуществлять связанные с оказанием помощи мероприятия в тесном контакте и координации с правительством пострадавшей страны. Это имеет важное значение для укрепления доверия к международным мероприятиям по оказанию гуманитарной помощи.

В соответствии с индийской культурой и философией, мы уважаем все народы и религии и верим, что мир — это одна семья. Поэтому в заключении я бы хотела поздравить всех членов моей семьи, сидящих в этом зале, с грядущими праздниками и пожелать им всего самого лучшего от имени моей страны, Индии, и от себя лично.

Г-н Савостьянов (Российская Федерация): Россия придает большое значение диалогу по вопросам укрепления координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Мы выступаем за его дальнейшее развитие и углубление при сохранении неполитизированного характера дискуссии. Поддерживаем усилия по поиску оптимального решения о разделении труда и установлении эффективных рабочих отношений между межправительственными органами Организации Объединенных Наций, вовлеченными в эту работу.

Полагаем, что Генеральная Ассамблея должна сосредоточиться на решениях, определяющих параметры стратегической координации гуманитарной деятельности Организации, Экономический и Социальный Совет — на развитии практических аспектов согласованных Генеральной Ассамблеей решений, а Секретариат — на выполнении поручений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Координатору чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций следовало бы при этом продолжать оперативно реагировать на поручения Генеральной Ассамблеи и Эко-

номического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание объективному информированию этих органов о развитии гуманитарной ситуации в мире.

В этой связи мы отмечаем, что акцент в последнем докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оправданно сделан на активизации международного сотрудничества в области повышения готовности всех стран к стихийным бедствиям для эффективного реагирования и восстановления в контексте достижения согласованных целей программы действий Хиого в области уменьшения опасности бедствий.

В современных условиях все очевиднее становится потребность в упреждающей подготовке к стихийным бедствиям и оповещении о них. В связи с этим, мы поддерживаем меры, нацеленные на укрепление механизмов планирования и готовности к бедствиям. Считаем необходимым укрепление национальных систем раннего оповещения, оценки ущерба и смягчения последствий бедствий, а также развития международного сотрудничества в целях укрепления национальных потенциалов в этих сферах. Поддерживаем международные усилия по созданию глобальной системы оповещения о бедствиях всех типов.

Перспективной областью сотрудничества является, с нашей точки зрения, выработка мер по адаптации к климатическим изменениям. Внимательно изучаем предложения в этой области и подтверждаем нашу готовность принять активное участие в согласовании соответствующих подходов.

Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций прилагает значительные усилия по совершенствованию гуманитарного реагирования на стихийные бедствия, техногенные катастрофы и комплексные чрезвычайные ситуации. В целом мы приветствуем эту работу. Вместе с тем, не все в ней однозначно и транспарентно. Нам, в частности, не понятно, какую ответственность и перед кем несут НПО, работающие в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, находящиеся с ней в партнерских отношениях и претендующие при этом на независимость своей работы. Независимость не должна означать неподотчетность.

Полагаем, что в рамках заключаемых партнерств между Организацией Объединенных Наций

и НПО могут и должны предусматриваться механизмы подотчетности НПО перед Организацией Объединенных Наций. Это полностью отвечает задаче обеспечения слаженности и скоординированности в работе всех вовлеченных в оказание гуманитарной помощи организаций при лидирующей роли Организации Объединенных Наций. При отсутствии отчетности сложно обеспечить ответственность. И тогда гуманитарный мандат, на основании которого НПО с разрешения принимающего правительства работают в стране, может стать формальным прикрытием для ведения деятельности, несовместимой с этим мандатом. От этого страдает гуманитаризм, как стремление сильного помочь слабому.

С интересом ожидаем собственной оценки Секретариата Организации Объединенных Наций реализации в пилотных странах так называемого «кластерного подхода» — с акцентом на взаимодействие организаций системы Организации Объединенных Наций с неправительственными гуманитарными организациями.

Одним из наиболее значимых результатов общих усилий по совершенствованию механизма гуманитарного реагирования стало создание Центрального фонда чрезвычайного реагирования. Мы приветствуем деятельность Фонда за первые 18 месяцев его существования в обновленном виде. Ожидаем проведения обсуждения в следующем году итогов независимого обзора работы Фонда. Особое внимание в обзоре следует уделить критериям выделения из Фонда ресурсов. Хотелось бы также подчеркнуть целесообразность отражения в этом обзоре принципов взаимодействия Фонда с другими финансовыми институтами Организации Объединенных Наций, через которые средства поступают в страны — получатели помощи, в частности с Фондом по миростроительству. Важно, с нашей точки зрения, избегать в этой работе дублирования усилий и сохранять прозрачность критериев распределения средств.

Сложно переоценить значение компромисса, отраженного в основополагающей резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 46/182. Заложенные в ней руководящие принципы оказания гуманитарной помощи остаются основой для продолжения всякой деятельности в данной области и сохранения доверия к ней со стороны всех стран.

Сегодня представитель Украины представил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проект резолюции по укреплению международного сотрудничества и координации усилий по изучению, смягчению и минимизации последствий чернобыльской катастрофы. Более 20 лет спустя после трагедии эта проблема остается актуальной, так как до сих пор последствия аварии негативно сказываются на здоровье людей, окружающей среде и препятствуют поступательному социально-экономическому развитию пораженных территорий Беларуси, России и Украины.

Ключевым элементом политики российского правительства на чернобыльском направлении является последовательный учет роли радиационного фактора в проводимых мероприятиях по комплексному восстановлению соответствующих территорий, финансовые затраты на которые в нашей стране за эти годы составили более 10 млрд. долл. США. Рассматриваем консенсусное принятие упомянутой резолюции как подтверждение солидарности международного сообщества с работой пострадавших стран и готовность и дальше продолжать уделять чернобыльской проблематике необходимое внимание на международной арене.

Место Председателя занимает г-жа Атаева (Туркменистан), заместитель Председателя.

Особую каталитическую и координационную роль здесь мы традиционно отводим Организации Объединенных Наций, в первую очередь в лице Программы развития Организации Объединенных Наций. Выражаем признательность руководству Программы за высокий уровень взаимодействия, который достигнут в реализации общих целей, облегчении жизни населения на пострадавших территориях.

Г-н Амил (Пакистан) *(говорит по-английски)*: Для меня большая честь принимать участие в этом важном совместном обсуждении по вопросу укрепления координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций. Благодарим Генерального секретаря за подготовку различных докладов по этому пункту повестки дня.

Учитывая многогранность данной темы, я хотел бы сосредоточиться на мерах по обеспечению готовности на случай бедствий и уменьшению рис-

ка их возникновения в контексте проблем, связанных с природными катаклизмами.

Говорят, что тот, кто готовится заранее, меньше страдает в чрезвычайных ситуациях. Масштаб ущерба в чрезвычайных ситуациях обратно пропорционален превентивным мерам, принятым для их предотвращения. То, что строится долго, разрушается в секунды. Поэтому мы должны взять на себя совместное обязательство укреплять потенциал на всех уровнях для смягчения последствий природных бедствий.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/62/323), в последнее десятилетие количество и масштаб природных катаклизмов, особенно в развивающихся странах, достигли ошеломляющих показателей. Мы не можем контролировать непреодолимую силу природных бедствий, однако мы можем смягчить их последствия и причиняемые ими разрушения. Для этого нам необходимо внедрить эффективную систему реагирования на чрезвычайные ситуации, способную справляться с крупными катаклизмами и ограничивать их негативные последствия. Я также хотел бы обратить внимание на гуманитарные вопросы, обычно обсуждавшиеся в ходе каждой сессии Генеральной Ассамблеи.

Особенно незащищенными в подобных ситуациях оказываются развивающиеся страны. Сочетание нищеты со стихийными бедствиями может причинить колоссальные страдания и ущерб. В долгосрочной перспективе природные катаклизмы отрицательно сказываются на социально-экономическом развитии самых незащищенных, особенно бедных стран. Природные бедствия серьезно препятствуют успеху в достижении целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Йогогамская стратегия 1994 года, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года и Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы заложили основу для быстрого, систематического и хорошо скоординированного реагирования на природные бедствия путем укрепления восстановительного потенциала стран и сообществ в таких ситуациях. Эффективная реализация этих согласованных на международном уровне программ может значительно способствовать снижению людских потерь и последствий для местного населения с точки зрения социально-

экономического развития и состояния окружающей среды.

Пакистан приветствует создание Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ). Мы по-прежнему привержены работе Организации Объединенных Наций и, следовательно, будем продолжать вносить свой вклад в деятельность СЕРФ.

Я также хотел бы рассказать об опыте моей страны по ликвидации последствий природных бедствий беспрецедентных масштабов. Землетрясение, обрушившееся на Пакистан 8 октября 2005 года, в доли секунды стерло с лица земли то, что создавалось многими поколениями. Для всех нас это стало «сигналом тревоги». Весь мир наблюдал, как минуту за минутой землетрясение вызывало все новые разрушения. Гибель людей, утрата кормильцев, уничтожение источников к существованию и инфраструктуры приобрели для нас невиданный размах. Весь пакистанский народ объединился, чтобы облегчить страдания жертв. Бедствие было настолько масштабным, что без международной поддержки боли и страданий было бы еще больше. Мы признательны за сочувствие и помощь, буквально хлынувшие в адрес пострадавших в результате землетрясения. Система Организации Объединенных Наций сыграла важнейшую роль в координации и мобилизации ресурсов.

От имени правительства и народа Пакистана я хотел бы поблагодарить каждого, кто оказал нам помощь после землетрясения.

Теперь я хотел бы коснуться некоторых аспектов, которые укрепили нашу веру в необходимость обеспечения готовности к природным бедствиям. Мы столкнулись с ситуацией, когда нам пришлось выйти за рамки традиционной модели ликвидации последствий природных катаклизмов с точки зрения оказания гуманитарной помощи и восстановления и применить более глобальную модель. Эта модель предусматривала процесс определения и снижения угрозы, обеспечение готовности местного населения, комплексные усилия по реагированию и восстановлению, которые пришлось предпринять одновременно в контексте управления рисками в целях обеспечения лучшей защищенности в подобных ситуациях.

Во-первых, в декабре 2006 года мы обнародовали государственный указ о ликвидации последст-

вий стихийных бедствий и затем создали Национальную комиссию по ликвидации последствий стихийных бедствий и Национальное управление по ликвидации последствий стихийных бедствий. Премьер-министр Пакистана возглавляет Национальную комиссию по ликвидации последствий стихийных бедствий, а ее членами являются старшие должностные лица от всех провинций, лидеры оппозиции верхней и нижней палат парламента, представители вооруженных сил, гражданского общества и неправительственных организаций.

Во-вторых, в марте этого года Национальная комиссия по ликвидации последствий стихийных бедствий утвердила национальную рамочную программу по уменьшению опасности бедствий. В настоящее время мы готовимся к выполнению приоритетных задач, определенных в национальной рамочной программе по уменьшению опасности бедствий. Это диктует необходимость упорядочивания федеральных и региональных координационных структур, потенциалов и ресурсов в рамках единого подхода к национальным мерам по ликвидации природных бедствий, учитывающего все аспекты и угрозы. Впервые разнообразные меры по снижению угрозы природных катаклизмов были собраны в единую систему, включающую в себя предупреждение бедствий, обеспечение готовности к ним и реагирование на них. Данная система будет охватывать все сферы, а также все административные уровни правительства.

Из нашего опыта ликвидации последствий землетрясений мы извлекли следующие уроки.

Во-первых, учет мер по сокращению опасности бедствий при разработке отраслевой политики и политики национального развития, а также при осуществлении ее на практике является необходимым для обеспечения устойчивого социально-экономического развития и предотвращения ухудшения состояния окружающей среды. Во-вторых, важно развивать и укреплять государственные учреждения, механизмы и потенциал на всех уровнях, в особенности на уровне местных общин, что может способствовать системному укреплению устойчивости к природным катаклизмам. В большинстве случаев для реагирования на чрезвычайные ситуации и обеспечения мер по ликвидации их последствий в первую очередь используются ресурсы на уровне провинций, округов и общин.

В-третьих, местные общины первыми принимают меры по ликвидации последствий любых стихийных бедствий и снижению риска их возникновения. Подход на уровне общин помогает найти разумные решения для ликвидации последствий и снижения опасности природных катаклизмов, а также для обеспечения устойчивого развития. В-четвертых, важно опираться на опыт местного населения и их механизмы решения подобных проблем и культурные традиции. Мы убеждены, что действия лишь центральных органов власти по снижению риска возникновения природных бедствий являются недостаточными. В-пятых, важно систематично учитывать необходимость уменьшения опасности природных катаклизмов при разработке и осуществлении программ по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, мер реагирования и восстановления в процессе реабилитации пострадавших районов.

Пакистан приветствует все усилия, направленные на укрепление работы гуманитарных агентств и Организации Объединенных Наций по решению проблем, вызванных природными катаклизмами. В этом плане мы считаем, что проект «Декларации основных принципов гуманитарной деятельности в чрезвычайных ситуациях», содержащийся в документе A/62/627 от 5 января 2006 года, является важным шагом в обеспечении лучшей готовности стран по всему миру к действиям в условиях чрезвычайных ситуаций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется наблюдателю от Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Прежде чем я зачитаю свое письменное заявление, я хотел бы выразить от имени народа и руководства Палестины наши глубочайшие соболезнования и солидарность с народом и правительством Бангладеш в связи с обрушившейся на них трагедией. Мы уверены, что правительство и народ Бангладеш найдут в себе силы пережить это несчастье и продолжить осуществление своих планов и программ.

Я решил выступить сегодня перед вами, чтобы поговорить о том, что может обеспечить основу для дальнейшего стабильного движения Палестины по пути обретения независимости и государственности, а именно о международной помощи. На протя-

жени десятилетий международное содействие способствовало облегчению страданий и лишений, выпавших на долю всего населения страны, более половины которого уже почти 60 лет находится на положении беженцев, а остальное население больше 40 лет живет в условиях жестокого гнета со стороны иностранной военной оккупации. Помощь, которая оказывается палестинскому народу на протяжении многих лет в различных областях как через Организацию Объединенных Наций, так и напрямую, способствовала облегчению невзгод многочисленных палестинцев и палестинских семей. Для бесчисленного множества других это был единственный способ выжить, прокормиться и пережить бесконечные периоды нестабильности, кризиса и неопределенности.

Тогда как палестинский народ и его руководство глубоко признательны за эту бесценную помощь, мы, собравшись здесь сегодня для обсуждения этой темы, считаем очень важным те задать себе следующие вопросы. Что мы сделали для обеспечения того, чтобы эта помощь была оптимальной, и что на деле мешает международному сообществу оказывать помощь на устойчивой основе? Сколько еще проектов и усилий, финансируемых за счет международных ассигнований, мы готовы позволить оккупирующей державе подорвать и свести на нет по мере того, как она продолжает проводить свою незаконную политику и практику, а также продолжает углублять гуманитарный кризис, неизбежно сталкивая предоставление помощи с должного пути, с пути развития и государственного строительства к оказанию чрезвычайной помощи и содействию урегулированию кризиса? Как долго международное сообщество готово оплачивать незаконные акты оккупирующей державы, оказывая помощь в ликвидации последствий этих актов, вместо того, чтобы положить им конец?

Цифры не лгут, и самые последние показатели, касающиеся гуманитарной ситуации и экономического положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являются шокирующими и трагичными. По сути дела, во всех недавних докладах задокументировано то колоссальное бремя, которое несут международные учреждения, пытающиеся удовлетворить постоянно возникающие острые потребности палестинских мирных жителей и смягчить кризис. В то же время все проекты в области инфраструктуры, отрасли

промышленности и проекты по созданию рабочих мест были резко приостановлены по причине репрессивных и незаконных мер, введенных оккупирующей державой, которая превратила палестинский народ из народа, стремящегося идти по пути развития к рождению собственного государства, в народ, который все глубже увязает в крайней нищете и борется за пропитание и выживание.

В последнем докладе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах рисуется следующая мрачная картина:

«Главной причиной нищеты и гуманитарного кризиса на оккупированной палестинской территории по-прежнему является применяемая Израилем система изолирования районов, которая ограничивает возможности палестинцев в плане получения медицинской помощи и образования, занятости, доступа к рынкам и поддержания связей по общественной и религиозной линии». (A/62/75, резюме)

Среди прочих противозаконных мер, принимаемых Израилем, можно назвать закрытие районов, ограничения на передвижение и строительство стены, которые подорвали экономику, разрушили тысячи домов и принесли несчастье тысячам семей. В этой связи, согласно Международной организации труда, 7 из 10 палестинских домашних хозяйств, т.е. 2,4 миллиона человек, живут в нищете на оккупированной палестинской территории. В докладе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) также говорится о степени экономической разрухи, вызванной израильскими мерами в отношении палестинской экономики, и делается вывод о том, что показатели палестинской экономики упали до уровня ниже показателей десятилетней давности вследствие осуществляемых Израилем ограничений на передвижение палестинцев и товаров. В то же время торговый дефицит достиг беспрецедентной доли в 73 процента от валового внутреннего продукта (ВВП), что на 30 процентов больше, чем средний показатель за 30 лет. В докладе Всемирного банка о состоянии дел, вышедшем в сентябре 2007 года, отмечается также, что только в 2006 году ВВП Па-

лестины сократился почти на 8,8 процента, а в первом квартале 2007 года — еще на 4,2 процента.

Конечно, самая мрачная картина сложилась в секторе Газа, где парализующая израильская осада поставила всю территорию на грань катастрофы в том, что касается социального, экономического, медицинского и всех других аспектов жизни. Эта наиболее жестокая форма коллективного наказания оккупирующей державой мирных палестинцев, которая, бесспорно, сопоставима с военным преступлением, остается неизменной и неослабной, несмотря на обеспокоенность международного сообщества и призывы к ее прекращению. Вместо этого Израиль продолжает затягивать петлю вокруг сектора Газа и его населения, душить жизнь, надежду и перспективы на лучшее будущее в этой части палестинской территории, используя незаконные предлоги для того, чтобы скрывать свои ужасные преступления. Говоря о практикуемых Израилем закрытиях районов и об осаде сектора Газа, Специальный докладчик Совета по правам человека о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года, г-н Джон Дугард отметил, что «речь идет о контролируемом удушении, которое грубо попирает нормы права в области прав человека и международное гуманитарное право». Оккупирующая держава грубо нарушает Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также многие другие соответствующие документы и положения международного права.

В течение уже многих месяцев Израиль сохраняет закрытыми все шесть контрольно-пропускных пунктов в секторе Газа, что существенно ограничило количество и снизило качество товаров, поступающих в Газу, и одновременно перечеркнуло перспективы экспорта из Газы. Последствия этого были разрушительными. В настоящее время в результате этой политики сектор экспорта сельскохозяйственной продукции Газы испытывает самую серьезную угрозу своему выживанию. Кроме того, было приостановлено выделение десятков миллионов долларов в рамках проектов, финансируемых за счет международных ассигнований, включая такие строительные проекты, как строительные работы необходимых объектов на общую сумму в 160 млн. долл. США, финансируемые Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

ПРООН и другими учреждениями. Кроме того, в Газе закрылось огромное число промышленных объектов — 90 процентов, в результате чего десятки тысяч палестинцев пополнили список безработных и нуждающихся. Эта осада привела к росту цен и к резкому снижению уровня жизни, заставила международные организации, занимающиеся предоставлением помощи, и доноров уделять первоочередное внимание обеспечению палестинцев в Газе самым необходимым, а именно: продовольствием и медикаментами.

Всемирный банк отметил, что «отток капитала за последние два года достиг беспрецедентного уровня, при этом объем прямых иностранных инвестиций практически сошел на нет» вследствие проводимой Израилем карательной политики закрытий и осады на оккупированной палестинской территории.

ЮНКТАД также отмечает резкий экономический спад на Западном берегу и в секторе Газа и предупреждает, что этот спад усугубил тенденцию к регрессу. Вместе с тем, в докладе Генерального секретаря по данному вопросу, содержащемся в документе A/62/82, хотя он и не затрагивает серьезно политический контекст, эта ситуация не рассматривается в контексте существующей оккупации. Тем не менее, в пункте 73 этого доклада говорится, что

«Последствия этих мер (закрытий) невозможно устранить за счет расширения масштабов гуманитарной помощи. В обстановке, характеризующейся введением жестких ограничений на доступ, эффективность инициатив, направленных на улучшение состояния палестинской экономики, как представляется, носит ограниченный характер».

Поэтому, несмотря на значительный рост объемов помощи, социально-экономические показатели продолжали существенно снижаться. В докладе ЮНКТАД делается вывод о том, что палестинская экономика за пять лет потеряла 8,4 млрд. долл. США в форме потенциальных поступлений, что в два раза превышает объем палестинской экономики сегодня. Это должно насторожить нас, поскольку такая потенциальная прибыль наряду с потерями вследствие разрушенных или сорванных финансируемых за счет международных ассигнований проектов и усилий демонстрирует те серьезные вызо-

вы, с которыми сталкиваются усилия Палестины в области развития и международная помощь.

Тревожная ситуация, которую я только что описал, — это только часть всей картины. В течение вот уже более года Израиль, оккупирующая держава, не только сохраняет ужесточенный режим карательной блокады, но и продолжает незаконно удерживать причитающиеся Палестине налоговые поступления в размере сотен миллионов долларов, что еще сильнее подрывает способность Палестинской администрации работать в нормальном режиме в интересах населения Палестины. Хотя некоторая часть этих причитающихся Палестине средств в виде налоговых поступлений уже перечислена в бюджет Палестинской администрации, Израиль по-прежнему удерживает значительную их долю, цинично используя ее в качестве разменной монеты в своих собственных политических интересах.

Кроме того, карательные санкции, введенные международным сообществом в отношении Палестинской администрации, в сочетании с происшедшими и ранее сбоями в оказании ей помощи, превратили и без того бедственную экономическую ситуацию в некое подобие катастрофы. Приостановление в начале 2006 года оказания прямой иностранной помощи Палестинской администрации, обернувшееся ограничением помощи сугубо на цели удовлетворения самых элементарных гуманитарных нужд, и отход от существующих механизмов координации помощи с участием Палестинской администрации вылились в негативные явления, которые будут изжиты еще нескоро. В результате, хотя объем международной помощи, предоставляемой по каналам временных механизмов, увеличился, это не может облегчить трудности, создаваемые израильской блокадой и осадой в долгосрочной перспективе. Следует отметить и то, что, согласно оценкам Всемирного банка, достижения Палестинской администрации в обеспечении транспарентности и подотчетности подрываются созданными донорами механизмами, позволяющими предоставлять помощь в обход Палестинской администрации.

Пожалуй, наиболее точно разрушительные результаты и последствия этих санкций описал Специальный докладчик г-н Джон Дугард, который отметил в своем докладе:

«Фактически палестинский народ стал объектом применения экономических санкций — с

оккупированным народом подобным образом обращаются впервые. Это трудно понять. Израиль нарушает основные резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающиеся незаконных территориальных изменений и нарушения прав человека, и не выполнил консультативное заключение Международного Суда 2004 года, но ему удается избежать введения санкций. Вместо этого палестинский народ, а не Палестинская администрация, оказался объектом применения, возможно, наиболее жестких по форме международных санкций в современную эпоху» (A/HRC/4/17, пункт 54).

Кроме того, Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) г-жа Кэрен Конинг Абузейд в своем выступлении от 22 мая 2007 года также отметила, что

«Есть какая-то шокирующая ирония в контрасте между всеобщей приверженностью делу искоренения нищеты и решением ввести в отношении Палестины один из наиболее строгих за последние годы режимов санкций, который фактически гарантирует широкое распространение крайней нищеты».

В докладе Генерального секретаря отмечается, что оперативное вмешательство системы Организации Объединенных Наций, временных международных механизмов и неправительственных организаций, которые в общей сложности выделили чрезвычайную помощь в виде продовольствия, финансовых и бюджетных средств на сумму более 800 млн. долл. США, частично предотвратили серьезное ухудшение ситуации. Однако, согласно недавним сведениям БАПОР, Мировой продовольственной программы (МПП) и других учреждений, несмотря на это увеличение, доходы сократились на фоне значительного распространения крайней нищеты и усугубления ситуации отсутствия продовольственной безопасности.

Фактически около двух третей детей в Газе в настоящее время страдают от анемии, то есть дефицита железа в организме. Позвольте мне повторить: сегодня, в результате сложившейся ситуации, около двух третей детей в Газе страдают от анемии, а 51 процент населения Газы не имеет стабильных

источников продовольственных товаров. БАПОР и МПП предоставляют продовольственную помощь 1,1 миллиона человек в Газе, в то время как численность всего населения составляет 1,4 миллиона человек. Г-н Джон Гинг, руководитель операций БАПОР в Газе, описал одно из последствий этой суровой действительности: все 200 000 учащихся в управляемых БАПОР школах приходят на занятия «голодными и неспособными сосредоточиться».

Теперь международные санкции, возможно, частично сняты, однако еще надолго сохранится экономический ущерб в результате ситуации, которую я только что описал. Таким образом, на нас лежит огромная ответственность, а проблемы, которые нам еще предстоит решить, пугают своими масштабами. Однако мы не имеем право на неудачу и продолжаем рассчитывать на международную поддержку наших усилий по решению этой принципиально важной задачи, а именно хотя бы частично обратить вспять кризисные явления в экономической сфере и наряду с этим удовлетворить потребности палестинского народа.

Мы хотели бы напомнить, что на заседании Временного координационного комитета (ВКК), состоявшемся в 2005 году в Лондоне, донорами были созданы новые органы для координации усилий по оказанию помощи. Однако эффективность этих структур подрывается бойкотом на предоставление помощи. В дальнейшем деятельность этих органов по координации помощи необходимо вновь активизировать, особенно в контексте назначения нового представителя «четверки» г-на Тони Блэра и его усилий по управлению этими структурами, что может их значительно укрепить. Мы приветствуем результаты заседания ВКК, состоявшегося в Нью-Йорке 24 сентября 2007 года под председательством Норвегии, на котором было подтверждено стремление международного сообщества поддерживать Палестинскую администрацию в выстраивании сильных и жизнеспособных институтов. Мы с нетерпением ожидаем встречи по этой проблематике, которую намечено провести в декабре в Париже.

Палестинская администрация по-прежнему сталкивается с проблемами крупного дефицита бюджета, значительной задолженности и снижения доходов, что подрывает ее способность составлять планы на предстоящий финансовый год или осуществлять уже существующие экономические планы и другие планы реформ вследствие ситуации, кото-

рую я только что осветил. В этом контексте мы возлагаем большие надежды на предстоящую донорскую конференцию в Париже. При этом мы рассчитываем на ощутимые результаты утверждения Временным координационным комитетом плана реформирования и развития на 2008–2010 годы, составленного Палестинской администрацией, которое следует рассматривать как испытание реальности международной поддержки и приверженности процессу институционального строительства, восстановления и экономического роста при ведущей роли палестинцев. Мы надеемся, что на конференции в декабре изменится фрагментарный характер помощи, предоставляемой Западному берегу и сектору Газа: эта помощь по-прежнему опирается главным образом на недолговечные политические обязательства, а не на коллективное, долгосрочное видение, вытекающее из более широких экономических принципов, которое в первую очередь необходимо для экономического восстановления Палестины.

Международное сообщество не должно более мириться с тем, что Израиль продолжает открыто игнорировать свои обязательства, вытекающие из статуса оккупирующей державы, и ту незаконную политику и практику, которые довели Палестину до ее нынешнего бедственного экономического положения. Международному сообществу надлежит добиться отказа оккупирующей державы от безнаказанных нападков на финансируемые международным сообществом проекты и работников гуманитарных организаций, поскольку эти постоянные нападки явно подрывают процесс развития и сводят на нет усилия по оказанию помощи.

В действительности международное сообщество призвано использовать свой моральный и правовой авторитет для того, чтобы заставить оккупирующую державу прекратить нарушения и положить конец удушающей блокаде оккупированных палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, которая лишает Палестину надежд и обрекает ее на лишения. Причина той крайней нищеты, в которой оказались в настоящее время палестинцы, хорошо известна всем заинтересованным сторонам: это продолжающаяся израильская военная оккупация.

Таким образом, — и с этим согласны многочисленные международные организации, — целей полного экономического оздоровления и восстано-

ления на оккупированной палестинской территории, обеспечивающих поступление международной помощи, можно будет достичь лишь тогда, когда прекратится эта оккупация.

Г-н аль-Джарман (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени Объединенных Арабских Эмиратов и его правительства я хотел бы выразить искренние соболезнования правительству и народу Бангладеш в связи с гибелью людей и материальным ущербом в результате недавнего циклона, который обрушился на страну. Мы надеемся, что международная помощь будет оказана Бангладеш для смягчения последствий этого стихийного бедствия и безотлагательной поддержки пострадавших от него людей. Моя страна внесет свой вклад в эти усилия.

В докладах Генерального секретаря по рассматриваемым нами пунктам повестки дня прогнозируется увеличение спроса на гуманитарную помощь Организации Объединенных Наций и ее партнеров, соответствующих неправительственных организаций, работающих в гуманитарной области, в предстоящие годы. Это объясняется ростом числа и масштабов стихийных бедствий, в особенности в развивающихся странах, в результате изменений климата, увеличения численности населения и экологической деградации. Их пагубное воздействие усугубляется нищетой, вооруженными конфликтами, распространением серьезных болезней и увеличением числа перемещенных лиц во многих районах мира. Это выльется в необходимость оказания дополнительной помощи со стороны Организации Объединенных Наций и ее соответствующих образований, а также в потребность в увеличении объема людских и финансовых ресурсов.

Мы высоко оцениваем гуманитарную деятельность Организации Объединенных Наций и ее исключительно важную роль в мобилизации и координации международных усилий по оказанию гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий миллионам людей в затронутых районах и в смягчении последствий бедствий, вызванных стихийными явлениями, войнами и вооруженными конфликтами, и мы настоятельно призываем все государства-члены укреплять свое сотрудничество с Организацией, в особенности на основе выполнения своих финансовых обязательств перед учреждениями и другими органами, отвечающими за оказание гуманитарной помощи.

Мы также настоятельно призываем государства-члены устанавливать партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций в целях укрепления необходимых гуманитарных механизмов на национальном, региональном и международном уровнях. В этом контексте мы вновь подтверждаем важность осуществления рекомендаций международных конференций в отношении разработки национальных и международных стратегий в борьбе с бедствиями на всех их этапах, включая раннее предупреждение, оказание помощи, восстановление и развитие.

Развивающиеся страны должны нести ответственность за осуществление этих стратегий на местном уровне, а развитые страны должны выполнять свои обязательства, приняв все необходимые меры по оказанию помощи развивающимся странам в строительстве национального потенциала, для того чтобы ликвидировать последствия национальных бедствий и последствия войны.

Кроме того, мы подчеркиваем, что во времена войны или стихийных бедствий правительства и соответствующие власти должны предоставить гуманитарным учреждениям Организации Объединенных Наций и их партнерам доступ к тем, кто нуждается в их помощи. Необходимо также принимать меры для обеспечения защиты и безопасности сотрудников гуманитарных организаций.

Объединенные Арабские Эмираты убеждены в важности международной солидарности во времена бедствий и эффективности глобального партнерства в достижении наилучших результатов в оказании помощи в чрезвычайных ситуациях, и мы придаем большое значение выполнению наших финансовых обязательств по гуманитарной помощи перед Организацией Объединенных Наций и органами в области развития. В следующем году Эмираты обязались выделить 1 538 000 долл. США таким органам.

Для эффективного участия в международных усилиях по оказанию помощи мы создали в Дубаи Международный гуманитарный город, один из крупнейших международных центров, предоставляющих оборудование и оказывающих комплексные материально-технические услуги национальным, региональным и международным гуманитарным организациям и учреждениям. В 2006 году Объединенные Арабские Эмираты присоединились к группе стран-доноров, а также Группе поддержки доно-

ров, объединяющей в своем составе наиболее активные, оказывающие гуманитарную помощь страны-доноры, которая действует в качестве консультативного органа Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов.

Объединенные Арабские Эмираты являются одной из ведущих стран, оказывающих гуманитарную и чрезвычайную помощь, а также долгосрочную помощь во многих частях мира. Правительство и группа гуманитарных организаций в нашей стране, такие, как Комитет Красного полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов, Благотворительный и гуманитарный фонд им. Заида бен Султана Аль Нахаяна, Фонд благотворительных и гуманитарных исследований им. Мухаммеда бен Рашеда, Фонд аль Мактума и другие, оказывают гуманитарную помощь пострадавшим странам как в виде наличных средств, так и натурой на основе сотрудничества с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также на основе прямых двусторонних договоренностей с этими странами.

В то же время Объединенные Арабские Эмираты работают с такими странами в целях наращивания их национального потенциала по борьбе со стихийными бедствиями на основе программ финансирования и других программ поддержки, научно-исследовательской деятельности и других усилий, направленных на укрепление их потенциала прогнозирования бедствий, смягчения их последствий и развития национальной инфраструктуры, с тем чтобы обеспечить им возможности для эффективного реагирования на будущие стихийные бедствия.

Только за три последних года Эмираты выделили 1 млрд. долл. США на поддержку и укрепление международных усилий по оказанию помощи жертвам цунами, землетрясений и ураганов в различных частях мира. Эти усилия были предприняты в дополнение к щедрым пожертвованиям на восстановление таких стран и регионов, затронутых вооруженными конфликтами, как Афганистан, Ирак, Ливан, Босния и Герцеговина и район Дарфура.

Объединенные Арабские Эмираты придают огромное значение оказанию поддержки и помощи палестинскому народу и его правительству в ходе гуманитарного кризиса, вызванного жестокой аг-

рессивной политикой, навязанной им израильскими оккупационными силами. Прямая помощь Объединенных Арабских Эмиратов за прошедшие пять лет составила более 1 млрд. долл. США, и это в дополнение к другой гуманитарной помощи, оказываемой по линии учреждений Организации Объединенных Наций, в целях удовлетворения насущных потребностей населения и восстановления городов, разрушенных в результате продолжающихся нападений Израиля.

В этой связи Эмираты удвоили свой взнос на деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) на 2008 год. По состоянию на август, они также внесли 80 млн долл. США, с тем чтобы помочь поддержать бюджет Палестинской администрации. В настоящее время сумма проектов по линии гуманитарной помощи, осуществляемых в Палестине Комитетом Красного полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов, превысила 122 млн. долл. США, и это в дополнение к другой помощи в виде неденежных средств.

Объединенные Арабские Эмираты серьезно обеспокоены состоянием гуманитарных условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, которые ухудшаются в результате продолжающихся нападений Израиля на мирное население, нанесения ущерба их имуществу и инфраструктуре. Мы также выражаем беспокойство по поводу политики, направленной на закрытие границы и введение блокад, которую проводят израильские оккупирующие силы в отношении палестинского народа, а также в связи с отказом ему в доступе к гуманитарной помощи. Это создает угрозу серьезной гуманитарной катастрофы.

Мы приветствуем роль, которую играет Организация Объединенных Наций и ее соответствующие учреждения в оказании помощи палестинскому народу, однако в то же время подтверждаем необходимость заставить Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно прекратить нападения, снять блокаду палестинцев и выполнить обязательные к исполнению международные резолюции и положения международного гуманитарного права, а также возобновить мирные переговоры на основе соответствующих международных резолюций и Арабской мирной инициативы. Мы также настоятельно призываем страны-доноры активизировать оказание

помощи правительству и народу Палестины, с тем чтобы облегчить его страдания в период до прекращения израильской оккупации его территории и создания независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

А пока мы вновь подтверждаем свою поддержку нынешнего мандата БАПОР по оказанию помощи беженцам во всех районах, где оно работает. По нашему мнению, необходимо продолжать оказание финансовой помощи Агентству для того, чтобы оно не прерывало своей регулярной деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и могло выполнять свои обязательства в отношении палестинских беженцев.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): Прежде всего правительство и народ Канады хотели бы выразить глубочайшие соболезнования семьям жертв недавнего циклона в Бангладеш.

Помимо того, что гуманитарная деятельность просто является проявлением доброй воли, она позволяет реагировать на насущные потребности пострадавшего от кризисов населения и способствует восстановлению достоинства и надежды людей на будущее. Разумеется, это связано с определенными серьезными проблемами и риском. Канада придает огромное значение усилиям Организации Объединенных Наций в обеспечении руководящей роли и координации шагов в рамках системы оказания гуманитарной помощи. В этой связи Канада приветствует прогресс, достигнутый за последний год в укреплении эффективности, действенности и координации гуманитарных усилий.

Однако международное сообщество не может себе позволить почивать на лаврах. Достаточно лишь взглянуть на регион Дарфура в Судане, Чад, Шри-Ланку или Афганистан, чтобы осознать масштабы жертв, которыми чреватые конфликты, старые и новые, для гражданского населения. На примере одного лишь Афганистана мы убеждаемся в том, что без безопасности невозможно осуществлять реконструкцию и обеспечить демократическое развитие и что предоставление гуманитарной помощи может быть весьма непростым делом.

Достижение реальных результатов в условиях конфликта затруднено. Кроме того, гуманитарная деятельность не может рассматриваться в качестве замены для политических решений. В дополнение к этому сотни тысяч людей, пострадавших от сти-

хийных бедствий в течение прошедшего года, напоминают международному сообществу о важности внесения стратегического вклада в уменьшение опасности бедствий с целью сведения к минимуму уязвимости перед стихийными бедствиями.

Канада поддерживает усилия, прилагаемые сэром Джоном Холмсом, Координатором чрезвычайной помощи, для укрепления усилий по дальнейшему повышению эффективности международной гуманитарной помощи. Правительство Канады также согласно с ним в том, что эти усилия нельзя больше называть «реформой» гуманитарного отклика. Более адекватная координация, более гибкие механизмы финансирования и энергичные координаторы гуманитарной помощи на местах — все это должно рассматриваться в качестве наилучшего способа оказания международной гуманитарной помощи.

Внедрение координационной системы, например, основанной на принципе кластерного подхода доказало, что эта система является новаторским подходом к оказанию содействия более тесному межучрежденческому сотрудничеству, включая сотрудничество с другими гуманитарными организациями. Канада поддерживает выводы и недавно опубликованную оценку этого подхода. Там, где эта система была реализована, она содействовала выявлению пробелов в потенциале реагирования, способствовала лучшему обмену информацией, определила центры подотчетности и позволила вести более эффективную разъяснительную работу.

Эти достижения представляются важными, однако перед нами еще стоят серьезные проблемы. В настоящее время нам необходимо укрепить потенциал кластерного руководства для эффективного и последовательного осуществления их руководящей роли. Мы должны конструктивно помогать тем кластерным группам, в работе которых стабильно наблюдалось отставание. Подотчетность со стороны руководителей групп играет важную роль, если мы хотим, чтобы лучшая координация усилий содействовала результативности оказываемой помощи. В этом контексте необходимо продолжать работу над внедрением кластерного подхода.

Эффективность координации зависит от подбора людей с соответствующими навыками и опытом для обеспечения четкого руководства. И здесь жизненно важную роль по-прежнему играют коор-

динаторы гуманитарной помощи. Их профессиональный опыт, профессиональная подготовка и навыки должны дать им возможность обеспечивать ценное руководство общим гуманитарным присутствием. Канада призывает Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) продолжать сосредоточивать внимание на укреплении роли и потенциала координаторов гуманитарной помощи. Это не только потребует уделения большего внимания обеспечению реального и долгосрочного прогресса, но также остается центральным элементом эффективных мер в области оказания гуманитарной помощи.

Канада также поддерживает усилия по укреплению гибкости механизмов финансирования гуманитарной помощи. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ) является наглядным примером такой приверженности. Нас весьма радует, что СЕРФ продолжает играть свою важную роль в качестве моста для предоставления своевременных финансовых средств для реагирования на быстротечные чрезвычайные ситуации и чрезвычайные ситуации, на урегулирование которых не предоставлено достаточно средств. Свыше одной трети государств-членов, — как развивающихся, так и развитых стран, — уже внесли свои взносы в СЕРФ. Канада призывает государства-члены, которые еще не внесли взносы в этот важный Фонд, рассмотреть возможность сделать это, сохраняя уровень приверженности другим механизмам финансирования гуманитарных потребностей.

Механизмы финансирования гуманитарной деятельности, такие как СЕРФ, должны руководствоваться последовательными и надежными оценками, предоставляемыми на основе достоверной информации и анализа. Это находится во главе усилий, направленных на закрепление передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи. И здесь УКГД надлежит сыграть весьма важную роль в усилиях по обеспечению качественной оценки потребностей, которая должна отличаться последовательностью и при этом быть своевременной, поскольку доноры опираются на нее при осуществлении быстрого отклика. Гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций должны работать в тесном сотрудничестве для того, чтобы их усилия взаимно дополняли и укрепляли друг друга.

(говорит по-французски)

Однако в некоторых случаях, военные контингенты обладают уникальным потенциалом для принятия мер и могут внести важный вклад в реагирование на серьезные стихийные бедствия. В этой связи УКГД должно играть ключевую роль в обеспечении того, чтобы объем предоставляемых средств определялся оценкой потребностей, а не был обусловлен предложением, и чтобы такие средства использовались таким образом, чтобы не нарушать принципов гуманности, нейтралитета и беспристрастности. Наша цель должна заключаться в своевременном предоставлении необходимых ресурсов для удовлетворения реальных потребностей и заполнения пробелов в предоставлении гуманитарной помощи.

Как никогда ранее, приверженность государств-членов укреплению принципов гуманитарного реагирования в условиях кризиса должна включать подтверждение готовности обеспечить защиту и безопасность сотрудников гуманитарных организаций. За последние десять лет значительно активизировались нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и сотрудников других гуманитарных организаций, которые зачастую осуществляются в условиях полной безнаказанности. Канада вновь настоятельно призывает всех государств-членов, которые еще не сделали этого, подписать или ратифицировать Конвенцию 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

В заключение я хотел бы выразить нашу признательность Сэру Джону Холмсу за ту эффективность, с которой он исполняет свои обязанности Координатора чрезвычайной помощи.

В завершение хочу отметить, что все мы, государства-члены, должны по-прежнему вырабатывать и совершенствовать инструменты и подходы, призванные содействовать руководству международной гуманитарной деятельностью. У нас должна быть возможность осуществлять мониторинг и оценку доступа к гуманитарной помощи, требовать, чтобы государства отчитывались в своих действиях, когда чинятся препятствия этому доступу или когда попросту отказывают в нем. Для этого всем нам надлежит постоянно сохранять бдительность. В конечном счете, об успехе наших усилий будут судить по

нашей способности защищать наиболее уязвимое население и оказывать ему помощь.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить глубокое сочувствие и солидарность моего правительства по отношению к правительству и народу Бангладеш в это чрезвычайно трудное для них время.

Норвегия является твердым сторонником гуманитарной работы Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем начинания Организации в отношении реформ и усиления по укреплению системы гуманитарной помощи. Многие сделано, но все еще сохраняются проблемы, которые нужно решать. В этой связи я хочу остановиться на некоторых важных вопросах.

У Норвегии вызывает глубокую озабоченность сексуальное и гендерное насилие, которое ежегодно разрушает жизни тысяч женщин и девочек, а также мужчин и мальчиков. Продолжающееся использование сексуального насилия в качестве метода ведения войны вызывает ужас. Только немногие из тех, кто повинен в совершении этих отвратительных актов, предстали перед судом. Необходимо положить конец безнаказанности за совершение этих тяжких преступлений. Наш коллективный долг, долг гарантов международного гуманитарного права и права в области прав человека — сделать все для того, чтобы такие акты не оставались безнаказанными.

Необходимо добиваться более активной реакции со стороны международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций, которая призвана играть ведущую роль в принятии более эффективных превентивных и защитных мер по борьбе с сексуальным и гендерным насилием.

Рекомендации Генерального секретаря, касающиеся мер борьбы против сексуального насилия, которые содержатся в его докладе Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2007/643), являются важным шагом вперед в этом отношении и способствуют разработке Инициативы Организации Объединенных Наций в области борьбы против сексуального насилия в ходе конфликта. Международное сообщество продемонстрировало свое отвращение к сексуальному насилию, в том числе посредством принятия различных резолюций Организации Объеди-

ненных Наций. Настоятельно необходимо полностью выполнить эти резолюции.

Другой серьезной проблемой является проблема доступа. Доступ гуманитарных организаций к населению, испытывающему лишения, и связанная с этим способность такого населения получать гуманитарную помощь, является предварительным условием проведения всех гуманитарных операций, предусмотренных в рамках международного гуманитарного права. Принимающее правительство обязано обеспечить быстрый, безопасный и беспрепятственный доступ, в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими международными сторонами. Произвольный отказ в таком доступе является неприемлемой практикой, которая подвергает угрозе жизни миллионов людей и без всякой необходимости продлевает их страдания.

Защита является в этом отношении ключевым фактором. Норвегия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, и мы с нетерпением ожидаем завтрашних прений в Совете по этому вопросу.

Мы должны быть лучше, чем сейчас, подготовлены к оказанию помощи в гуманитарных чрезвычайных ситуациях. Меры по предотвращению должны занять более важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Общеизвестным является тот факт, что изменение климата вызывает деградацию окружающей среды, наводнения, засухи, ураганы, вынужденную миграцию, ускорение урбанизации и резкий скачок в возникновении трещин. Мы также сталкиваемся с продолжительными вооруженными конфликтами, которые все чаще сотрясают и без того уязвимые государства и их население.

Усилия по предотвращению бедствий спасут большее количество людей и потребуют меньших затрат, но мировое сообщество, по-видимому, более склонно возмещать ущерб, нежели вкладывать средства в принятие профилактических мер. Что следует сделать в целях смягчения последствий гуманитарных бедствий в этом изменяющемся мире?

Во-первых, необходим соответствующий представитель на глобальном уровне. В этом отношении Норвегия приветствует приверженность делу, которую продемонстрировал Координатор чрез-

вычайной помощи в том, что касается повышения информированности о важности принятия более эффективных профилактических мер. Эти усилия следует наращивать.

Во-вторых, нам нужно проявить более твердую решимость в деле реформирования международной системы гуманитарного реагирования, которая должна располагать гибким и более адекватным механизмом финансирования, таким, как Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, и предусматривать создание фондов по оказанию гуманитарной помощи в странах, подверженных бедствиям. Однако надлежащее финансирование играет ключевую роль, и мы настоятельно призываем большее число государств-членов и других доноров делать взносы в эти фонды. Также важна более эффективная координация как между различными специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, так и между специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями. Следует укреплять функции резидентов-координаторов и координаторов по гуманитарным вопросам. Норвегия является твердым сторонником того, чтобы в этих целях применялся комплексно-тематический подход, который будет во все возрастающей степени способствовать более эффективной координации и определению приоритетных задач в области удовлетворения существующих гуманитарных потребностей, и, кроме того, послужит системой раннего предупреждения о возникающих бедствиях.

В заключение я хочу отметить, что по-прежнему существует необходимость наращивать усилия для развития потенциала гуманитарного персонала, а также нужда в более совершенных системах реестров персонала, включающих группы экспертов во всех гуманитарных областях, готовых к немедленному выполнению своих обязанностей и к развертыванию. Только в этом случае мы будем способны и готовы преодолеть гуманитарные последствия очередного бедствия.

Г-н Хуссейн (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за его доклады. Они помогают нам сосредоточить обсуждение на вопросах укрепления координации чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций — на вопросе, которому Египет придает ог-

ромное значение. Реальность, отраженная в этих докладах, вызывает озабоченность международного сообщества по поводу нынешних и будущих проблем, а это означает, что оно должно прилагать эффективные усилия с целью разрешения этих проблем, поскольку в прошлом году наблюдался дальнейший рост числа стихийных бедствий и вызванных ими жертв.

У нас вызывают озабоченность статистические данные, которые говорят о том, что число бедствий, вызванных климатическими или гидрометеорологическими причинами, такими, как наводнения, ураганы и засухи, резко возросло за последние 20 лет, особенно в Африке. Эта преобладающая тенденция к увеличению частоты и интенсивности бедствий и их масштабов, их разрушительного воздействия и последствий вызывают большую тревогу. Общеизвестно, что экономические последствия бедствий, вызванных опасными природными явлениями, являются ключевым фактором, препятствующим осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Несмотря на прогресс, достигнутый в контексте некоторых чрезвычайных ситуаций, носящих затяжной характер, в результате улучшения политической обстановки в рамках этих конфликтов и сокращения насилия, за тот же период по-прежнему наблюдается дальнейшее обострение подобных конфликтов, применение многих форм насилия и постоянное нарастание опасных природных явлений, таких, как землетрясения, ураганы, циклоны, штормы и наводнения. Такие опасные явления подтверждают необходимость сосредоточить внимание на укреплении способности соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций предоставлять гуманитарную помощь, чтобы тем самым преодолеть воздействие результатов чрезвычайных ситуаций на жизнь и средства к существованию миллионов людей.

В мире продолжают бушевать другие конфликты, которые способствуют обострению гуманитарной ситуации, в результате чего в 2006 году приблизительно 4 миллиона человек были вынуждены покинуть свои дома. Необходим дополнительный объем гуманитарной помощи для удовлетворения их потребностей. Я хотел бы привлечь внимание к ситуации в братском Ираке, где, как отмечается в докладе Генерального секретаря, гибнут мирные жители, примерно более 100 человек ежеднев-

но. По имеющимся оценкам, 8 миллионов гражданских лиц, в том числе внутренне перемещенных лиц и беженцев в соседних странах, нуждаются в срочной гуманитарной помощи. Более того, обострение ситуации в Сомали требует больших усилий со стороны международного сообщества по оказанию необходимой гуманитарной помощи с учетом сложившейся в стране тяжелой обстановки и игнорирования международным сообществом необходимости обеспечения там мира и стабильности.

Поэтому Египет хотел бы привлечь внимание к настоятельной необходимости создания институционального потенциала в развивающихся странах, с тем чтобы они могли эффективно и успешно справляться со стихийными бедствиями. Это означает, во-первых, укрепление потенциалов стран в том, что касается предсказуемости стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и их раннего предупреждения и последующее оказание им помощи в ликвидации последствий бедствий, восстановлении и эффективном возвращении на путь устойчивого развития.

Несмотря на многочисленные международные документы, подчеркивающие важность наращивания потенциалов реагирования на стихийные бедствия, они пока ограничены в силу отсутствия ресурсов и финансовых средств и в значительной степени в силу увеличения числа стихийных бедствий и их серьезных последствий в результате изменения климата и наших слабых возможностей по борьбе с этими явлениями. Организация Объединенных Наций должна активизировать усилия по координации деятельности международных организаций и укреплению международного многостороннего сотрудничества в целях реагирования на эти изменения.

Поэтому мы подтверждаем важность роли доноров и соответствующих гуманитарных организаций, работающих вместе с государствами-членами, в инвестировании деятельности по осуществлению стратегий, направленных на обеспечение готовности и скорейшее восстановление и на сокращение масштабов опасности, создаваемой чрезвычайными гуманитарными ситуациями. Мы также согласны с тем, что региональное измерение занимает важное место в реагировании на кризисы, которое требует трансграничных мер.

В этой связи гуманитарные организации должны выполнять свои конкретные обязательства

в соответствии с национальными и международными законами, когда им приходится работать с гражданами — особенно женщинами и детьми — пострадавших стран, в которых они действуют. Кроме того, они не должны быть причастны к такой деятельности, как сексуальная эксплуатация и торговля детьми, которая противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций, национальным законам и нормам международного гуманитарного права. Они должны соблюдать правила, содержащиеся в резолюции 46/182, где говорится о роли соответствующих неправительственных организаций и гражданского общества в работе, осуществляемой в странах, пострадавших в результате гуманитарных бедствий.

Египет, который готов участвовать в усилиях международного сообщества по ликвидации последствий гуманитарных бедствий и доставке чрезвычайной гуманитарной помощи, является одним из основателей Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ), оказывая финансовую и техническую помощь посредством участия египетского эксперта в работе Консультативной группы Фонда. В этой связи мы поддерживаем усилия, направленные на максимальное повышение эффективности работы Фонда, и помогаем ему в достижении целей, поставленных Генеральной Ассамблеей в тех областях, где не обеспечивается достаточное финансирование. Мы также приветствуем роль Глобального фонда по уменьшению опасности бедствий и восстановлению при Всемирном банке, который начал функционировать в сентябре 2006 года в целях повышения степени готовности к бедствиям в государствах, находящихся в наиболее уязвимом с точки зрения бедствий положении. На сегодняшний день в Фонд внесено свыше 30 млн. долл. США.

Я хотел бы выразить наши соболезнования народу и правительству Бангладеш в связи с ущербом, причиненным в результате последнего циклона, который обрушился на эту страну и привел к гибели людей и материальному ущербу. В этой связи мы призываем Организацию Объединенных Наций срочно предоставить через СЕРФ или любую другую инициативу всю необходимую помощь, которая позволит этой братской стране преодолеть последствия этого серьезного бедствия.

Произошедшие недавно события подчеркивают важность уделения особого внимания докладу

Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу (A/62/82). Трагическая реальность, с которой сталкиваются палестинцы и которая характеризуется разрушенной инфраструктурой, отсутствием электро- и водоснабжения, выкорчеванными и вырубленными деревьями и уничтоженными сельскохозяйственными угодьями, привела к обострению их гуманитарного положения и к человеческой трагедии, для преодоления последствий которой требуются значительные усилия международного сообщества, прежде всего Организации Объединенных Наций. Необходимо международное вмешательство, с тем чтобы положить конец этой политике и практике и оказать помощь в целях облегчения страданий палестинского народа.

Продолжающиеся операции по блокированию территорий, финансовый кризис и удержание Израилем палестинских налоговых и таможенных поступлений оказывают непосредственное воздействие на снижение доходов, расширение масштабов нищеты, отсутствие продовольственной безопасности и сокращение возможностей по борьбе со стихийными бедствиями на оккупированных палестинских территориях. Поэтому мы призываем международное сообщество увеличить объем финансовой помощи, необходимой для недопущения дальнейшего ухудшения качества жизни населения на оккупированных палестинских территориях и дальнейшего снижения темпов палестинской экономики и для удовлетворения возрастающих экономических, социальных и гуманитарных потребностей палестинского народа. Предоставление международной помощи в этой связи должно сопровождаться усилиями по созданию независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме.

Необходимо также поддержать роль Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, с тем чтобы оно могло сыграть ответственную ему роль на палестинских территориях. Израиль должен соблюдать соглашение о передвижении и доступе, предоставляя палестинцам возможность свободно общаться с внешним миром и обеспечивая доступ к получению гуманитарной помощи и возможность для отмены ограничений, введенных на доставку такой помощи.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за доклады, представленные

по данным пунктам повестки дня. Я хотел бы высказать несколько замечаний по данной теме.

За минувший год в результате частых стихийных бедствий погибло значительное число людей и был причинен колоссальный экономический ущерб правительствам и населению пострадавших стран. В 2006 году в мире произошло 427 таких бедствий, в результате которых погибли 23 000 человек, была нарушена повседневная жизнь 143 миллионов человек и причинен экономический ущерб на сумму 20 млрд. долл. США. В начале этого года система Организации Объединенных Наций обратилась с 15 срочными призывами в целях оказания гуманитарной помощи, побив рекорд за аналогичный период в предыдущие годы. Сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи, сталкиваются сейчас со сложными проблемами.

С тех пор как в 2004 году началась работа по оказанию чрезвычайной помощи после катастрофического цунами в Индийском океане, руководящая и координирующая роль Организации Объединенных Наций в международной деятельности по предоставлению гуманитарной помощи стала привлекать все больше внимания. В условиях, когда в международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи расширяется и углубляется участие все большего числа стран, международных организаций, частного сектора и неправительственных организаций, перед Организацией Объединенных Наций встает новая и сложная задача по изысканию путей дальнейшего улучшения координации и полного и эффективного использования ресурсов в целях получения максимальной отдачи.

Делегация Китая считает, что, по сути, существуют два главных аспекта в работе по укреплению координации. Первый аспект — это координация в самой системе Организации Объединенных Наций. Многие департаменты и учреждения Организации Объединенных Наций, которые занимаются гуманитарной работой, имеют различный круг ведения, сферы деятельности, направления работы и сравнительные преимущества. Они дополняют друг друга, однако при этом частично дублируют друг друга. Поэтому необходимо укреплять межучрежденческую координацию, улучшать общее планирование гуманитарной работы, обеспечивать распределение обязанностей и повышать эффектив-

ность операций и рентабельность используемых ресурсов.

Вторым аспектом является координация деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, проводимой всем международным сообществом. Незаменимую роль в этом деле играет Организация Объединенных Наций. Мы рады наращиванию партнерских отношений Организации Объединенных Наций с соответствующими странами, международными учреждениями и НПО в целях улучшения обмена информацией и расширения областей сотрудничества.

Что касается деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, то главную ответственность за организацию, развертывание, координацию и проведение мероприятий по распределению внешней чрезвычайной гуманитарной помощи несут правительства самих пострадавших стран. Им же следует выполнять также и ведущую роль по мере поступления чрезвычайной гуманитарной помощи, равно как и в период перехода от процесса получения и распределения чрезвычайной помощи к процессу развития.

При оказании пострадавшим странам гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций надлежит постоянно соблюдать принципы гуманизма, нейтралитета и беспристрастности. Она должна уважать суверенитет этих стран, активизировать контакты и сотрудничество с их правительствами, всемерно задействовать имеющиеся в их распоряжении механизмы оказания чрезвычайной помощи и руководствоваться при организации и координации международной гуманитарной помощи нуждами правительств и народов самих пострадавших стран.

В последние годы Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) неустанно работает над оценкой бедственных ситуаций, призывает к предоставлению безвозмездной помощи и организует и координирует оказываемую повсюду в мире чрезвычайную гуманитарную помощь. Китайская делегация выражает сотрудникам Управления свою признательность и выступает за дальнейшее укрепление его ведущей роли в координации деятельности по оказанию международной гуманитарной помощи. Надеемся, что УКГВ будет и впредь активно сотрудничать с правительствами пострадавших стран и обеспечивать на всех уровнях необходимое

руководство и содействие оказывающим гуманитарную помощь субъектам.

С момента создания в марте 2006 года Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации он своевременно и эффективно оказал гуманитарную помощь в целом ряде чрезвычайных ситуаций, в том числе вызванных крупными стихийными бедствиями, сыграв тем самым позитивную роль в рационализации распределения и использования ресурсов и в оказании некоторым ранее игнорировавшимся пострадавшим от бедствий странам и регионам содействия в обретении доступа к гуманитарной помощи. Китайская делегация обращается ко всем правительствам, в частности развитых стран, вносить в этот Фонд щедрые взносы, с тем чтобы к 2008 году собрать в нем целевую сумму в размере 500 млн. долл. США.

Одним из эффективных средств содействия подверженным стихийным бедствиям странам в наращивании их потенциалов готовности к стихийным бедствиям, смягчения их последствий и реагирования на них является более активное международное и региональное сотрудничество. Организации Объединенных Наций следует уделять внимание вопросам содействия такому сотрудничеству; ей надлежит оказывать в высокой степени уязвимым перед стихийными бедствиями странам техническую и финансовую помощь для постепенного создания ими своих собственных систем раннего предупреждения и укрепления своего потенциала готовности к чрезвычайным ситуациям, смягчения их последствий и реагирования на них таким образом, чтобы гуманитарная чрезвычайная помощь способствовала устранению как симптомов, так и коренных причин стихийных бедствий.

Китай, развивающаяся страна, хорошо знаком со стихийными бедствиями. Мы по собственному опыту знаем, какие страдания и экономический урон несут стихийные бедствия пострадавшим от них народам и странам. Наша страна подвергается ударам различного рода стихийных бедствий ежегодно, так что правительство круглый год на всех уровнях занято подготовкой к стихийным бедствиям и смягчением их последствий, а также оказанием в их случаях чрезвычайной помощи, что является для правительства тяжким экономическим бременем.

Китайское правительство придает огромное значение международному сотрудничеству в области оказания гуманитарной помощи. Оно, реагируя на запросы пострадавших стран и призывы международного сообщества, принимает активное участие в международных усилиях по оказанию гуманитарной помощи. В этом году китайское правительство оказало в меру своих сил своевременную двустороннюю гуманитарную помощь — как наличными деньгами, так и натурой — многим пострадавшим странам, в том числе Пакистану, Корейской Народно-Демократической Республике, Мадагаскару, Судану и Греции, называя лишь некоторых из них.

Эти примеры со всей наглядностью демонстрируют те сострадание, поддержку и заботу, которые правительство и народ Китая проявляют в отношении правительств и народов пострадавших стран. Наше правительство будет и впредь, как всегда, поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и международного сообщества в деле предотвращения стихийных бедствий, смягчения их последствий и оказания чрезвычайной помощи в таких ситуациях и подтверждает свою готовность помогать пострадавшим странам в преодолении последствий стихийных бедствий и в восстановлении жилья для их населения.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.